

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

39ième ANNÉE - No. 48.

LOUISEVILLE, JEUDI, LE 8 SEPTEMBRE 1960.

MEMBRE



Intronisation de M. l'abbé Josaphat Baril

Samedi après-midi, à quatre heures, avait lieu en notre église paroissiale, l'intronisation de M. l'abbé Josaphat Baril, ex-curé de Champlain durant 17 ans et nouveau pasteur de la paroisse de Louiseville.

La cérémonie qui a été présidée par Mgr F.-X. St-Arnault, prêtre-curé de la cathédrale de Trois-Rivières, qui remplaçait Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de notre diocèse avait attiré une foule considérable de fidèles, une cinquantaine de prêtres, curés, vicaires de notre région et nombre d'autres de l'extérieur du diocèse.

Les communautés religieuses, tant de Louiseville que de la paroisse de Champlain, les mouvements religieux et sociaux, les corps publics, et de nombreuses personnalités de Champlain, dont l'exécutif et des membres des Chevaliers de Colomb et des membres du conseil de ce village y assistaient également.

Le nouveau pasteur de notre paroisse était attendu à l'entrée

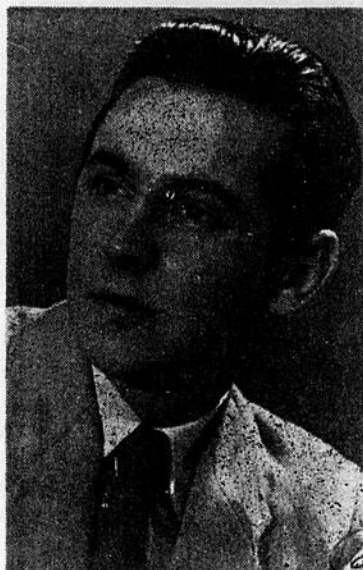
Est de notre ville par la Garde paroissiale Saint-Antoine qui s'est arrêtée au presbytère où le nouveau curé a salué les personnalités de notre ville et fait connaissance avec tous et chacun.

Partis en procession du presbytère, les nombreux prêtres, acolytes en tête, ont pénétré dans le temple paroissial à quatre heures p.m. et la cérémonie proprement dite de l'intronisation a été présidée par Mgr St-Arnault. Auparavant, M. le vicaire, l'abbé Florent Piette avait lu aux fidèles la lettre ou document, en provenance de Mgr Pelletier, donnant autorisation et pouvoir pour l'installation de M. l'abbé Josaphat Baril à la cure de la paroisse St-Antoine de la Rivière-du-Loup, succédant à Mgr Donat Baril qui en avait eu la responsabilité durant plus de 27 ans et qui comme on le sait, est décédé le 15 août dernier.

A l'occasion, Mgr F.-X. St-Arnault a adressé la parole et

(suite à la page 9)

À L'HONNEUR



LOUIS-JULES BERGERON

M. Louis-Jules Bergeron, diplômé de l'École de Laiterie de Saint-Hyacinthe et fromager à l'emploi de la Crèmerie Crête de Grand-Mère, a obtenu le premier prix sur le produit du fromage à l'Exposition des Trois-Rivières.

Il est le fils de M. et Mme Albertino Bergeron de Maskinongé. Nos félicitations !

Pour les jeunes de 14 à 35 ans

Une réunion très importante a eu lieu au local de la J. O. C. F. mercredi dernier. Le sujet à l'affiche : "Une caisse de Prévoyance chez les jeunes travailleuses, est-ce nécessaire et possible à Louiseville ?"

La soirée a débuté avec un mot de bienvenue par Mlle Thérèse Deschênes présidente de la J.O.C.F. Et l'on chanta sur l'air de Valderi, Valdera, un chant composé exprès pour les Caisse de Prévoyance dont voici deux strophes :

(suite à la page 10)

En marge de la gratuité des manuels scolaires

Notre commission scolaire a établi la gratuité des manuels dans toutes les classes de la municipalité scolaire. Vous avez accueilli cette mesure avec grande satisfaction.

Nous comptons sur votre collaboration pour que vos enfants prennent un soin raisonnable des livres ainsi mis à leur disposition. Nous vous remercions dès maintenant de votre aide.

La fourniture gratuite des livres ne comprend pas les cahiers, cahiers d'exercices, crayons, plumes et autres fournitures que vous continuerez à vous procurer vous-mêmes.

Les manuels ainsi mis à la disposition de vos enfants demeureront propriété de la Commission Scolaire et devront être remis aux professeurs lorsque l'élève quittera l'école ou à la fin de l'année pour être utilisés de nouveau l'an prochain.

Nous sommes assurés que vous

nous accorderez votre bonne collaboration pour que vos enfants en prennent un soin raisonnable, QU'ILS LES COUVRENT, ÉVITENT D'Y ÉCRIRE, OU D'Y CRAYONNER, DE LES LAISSER TRAINER. Vos enfants ne seraient pas bien aises, l'an prochain, de recevoir des livres malpropres, crayonnés, barbouillés.

La fourniture gratuite des manuels constituera une excellente occasion pour les élèves de s'entraîner à la pratique de certains principes de civisme, en particulier celui du respect de la propriété publique, en prenant un soin particulier des livres mis à leur disposition.

Nous vous remercions de votre collaboration pour que cette nouvelle mesure soit un succès.

Vos très dévoués,

Les Commissaires pour la municipalité scolaire de Louiseville dans le comté de Maskinongé.

Examens d'admission à l'École de Métiers de Louiseville

Les examens d'admission à l'École de Métiers de Louiseville auront lieu mercredi et jeudi, les 7 et 8 septembre.

Les candidats devront se présenter à l'école dès 9 hres, mercredi matin.

La rentrée des élèves des classes avancées est fixée au 8 septembre ; l'entrée des nouveaux élèves aura lieu le 12 septembre.

Pour tout renseignement, on peut s'adresser au bureau de l'école dont le numéro de téléphone est : CAPITAL 8-4802.

Conrad Giasson directeur

Communiqué spécial aux Filles d'Isabelle

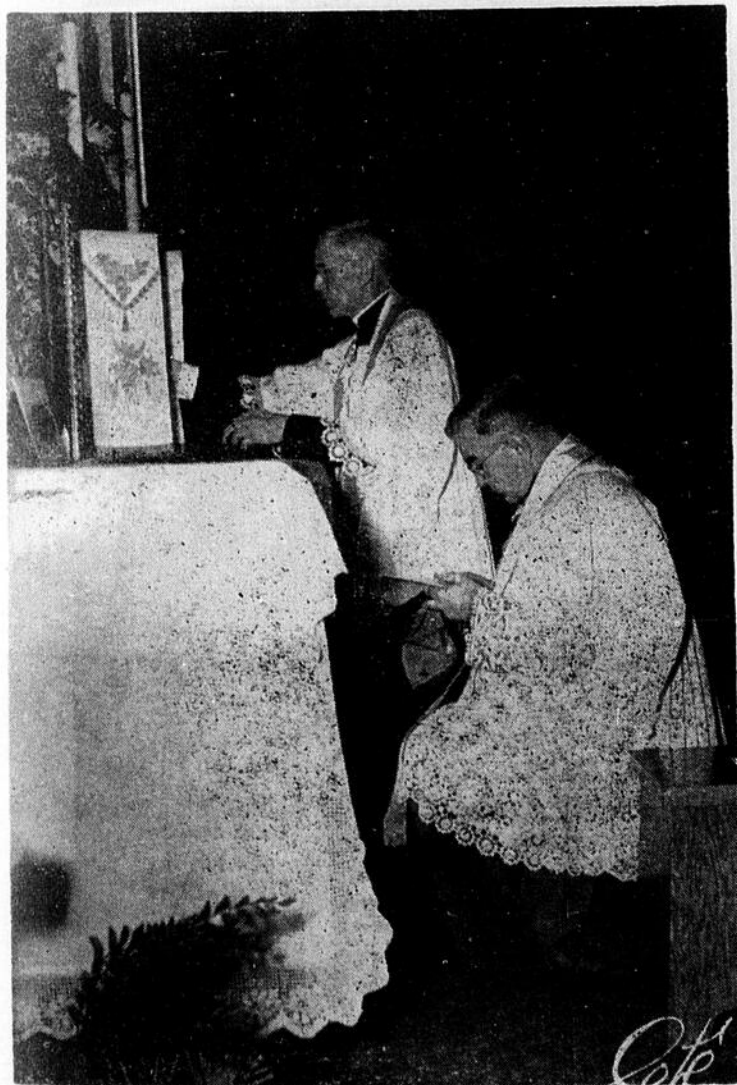


Les activités du Cercle Blanche de Castille reprendront MARDI SOIR, le 13 septembre, à 8 heures précises, en la salle paroissiale de Louiseville.

Au social, très belle parade de fourrure du Salon E. Morin Enrg.

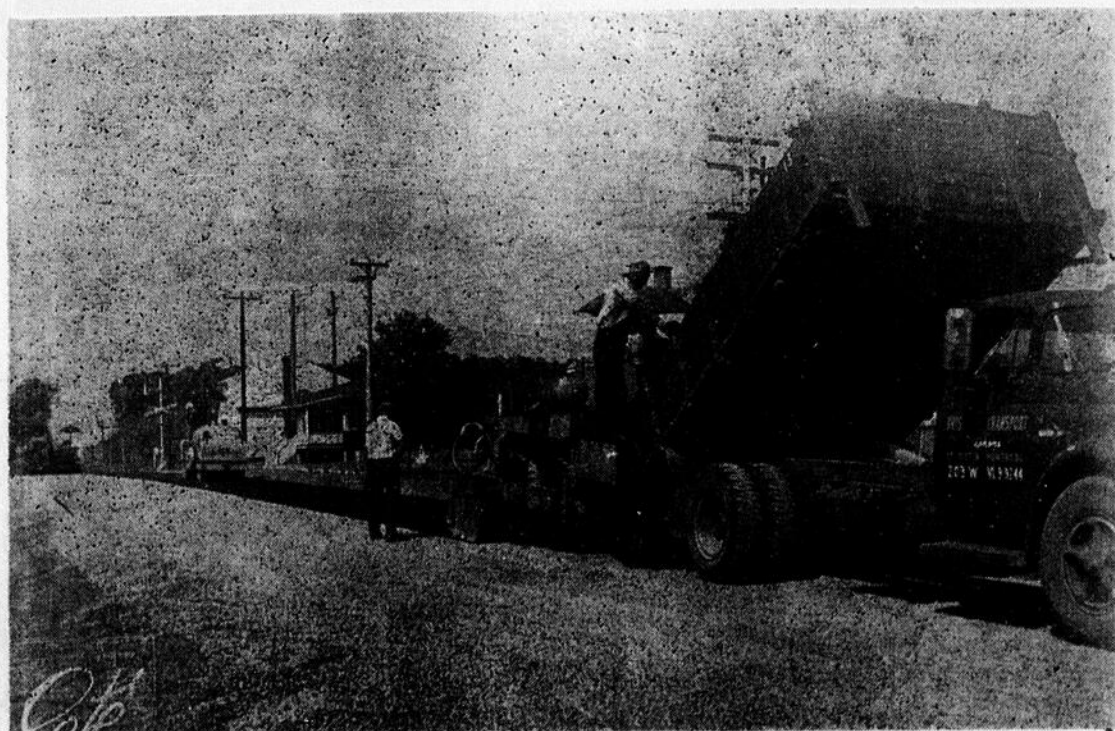
Votre carte de convocation contient plusieurs items importants. Lisez-la en entier et rendez-vous nombreuses à l'assemblée de mardi.

Mme Paul DESCHESNES, Sec.-Archiviste.



INTRONISATION : — M. l'abbé Josaphat Baril, est devenu curé de Louiseville, samedi après-midi, lors de la cérémonie d'installation liturgique présidée par Mgr F.-X. St-Arnault, prêtre-curé de la cathédrale de Trois-Rivières, représentant Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque du diocèse. On voit ici une phase de cette cérémonie dans l'église paroissiale de Louiseville.

(Photo Studio Côté)



LA POSE D'ASPHALTE sur le tronçon de la route 44, près du village de St-Paulin a été complétée la semaine dernière. On voit ici les employés de Regional Asphalt des Trois-Rivières à

l'oeuvre. Cette partie de route s'étend du chemin qui conduit à Ste-Angèle jusqu'à l'entrée du village de St-Paulin.

(Photo : Studio Côté)

L'écho de Louiseville
ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

FONDÉ EN 1921, HEBDOMADAIRE PUBLIÉ À LOUISEVILLE ET ENTIÈREMENT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE LA RÉGION

DIRECTEUR : ERNEST GAGNÉ
SPORTS : CLAUDE GAGNÉ
PUBLICISTE : LÉOPOLD COMTOIS

57 A, RUE SAINT-LAURENT — LOUISEVILLE — TÉLÉPHONE : CA. 8-4320

"AUTORISÉ COMME ENVOI POSTAL DE LA DEUXIÈME CLASSE, MINISTÈRE DES POSTES OTTAWA"	Édité et imprimé par W.-H. GAGNÉ & FILS LTÉE SAINT-JUSTIN Comté Maskinongé TÉLÉPHONE : 21	LE PRIX DE L'ABONNEMENT POUR UNE ANNÉE EST : CANADA \$2.50 ÉTATS-UNIS \$3.50
---	--	---

DEVENIR JEUNE COMMERCE : C'EST SE FORMER PERSONNELLEMENT

Le jeune homme qui accepte de faire partie du Jeune Commerce, a vite fait de constater qu'il puisera, au contact de cette société : formation personnelle, culture en générale, épanouissement de sa personnalité, enrichissement. C'est le but que tous veulent atteindre. Ainsi, le Jeune Commerce veut-il former une élite de ses membres qui groupés ensemble et plus tard répartis dans la société co-ordonneront tous leurs efforts pour s'entraider mutuellement.

Chacun a un rôle à remplir au sein du Jeune Commerce car c'est avant tout une société active. Chaque membre est appelé à dire son point de vue et même à juger de l'importance d'une question débattue. Nous formons notre jugement et notre caractère à vivre des problèmes communs, à discuter nos idées à émettre des idées personnelles, à améliorer ces idées et les mettre en valeur pour qu'elles soient entendues en dehors de nos cadres respectifs et aient des échos à l'avantage de notre société. En prenant conscience des problèmes d'intérêt culturels, économiques et civiques nous développons beaucoup notre formation sociale.

Cependant, toute discussion à caractère politique est exclue de nos cadres, mais toutes questions pouvant mettre en jeu l'avenir et le progrès de notre société, de notre propre région ou cité sont discutées et débattues avec le plus grand intérêt.

Vous tous, qui désirez faire parti du Jeune Commerce vous serez appelés à choisir un comité où vous développerez et co-ordonnerez vos initiatives pour parvenir à un résultat certain. Ainsi, comme chacun de vos amis du Jeune Commerce, vous serez satisfaits et vous constaterez aussitôt que "Vraiment", le Jeune Commerce est une école de formation. Devenez Jeune Commerce et formez-vous personnellement.



UN SEUL PRIX...
UNE SEULE QUALITÉ :
"LA MEILLEURE"

QUE CE SOIT POUR
• NETTOYAGE • TEINTURE
• PRESSAGE OU LAVAGE
DE CHEMISES

Adressez-vous en toute confiance à

La TEINTURERIE ST-LAURENT
22, St-Aimé (rue de la gare) — CA. 8-4477 — Louiseville

J. A. JULIEN, ENRG.

Assurances Générales
39A, St-Laurent — Tél. : CA. 8-2817 — Louiseville

Responsabilité
de tous genres
Automobile,
Feu.



- Sécurité
- Stabilité
- Service

Bonjour,
Louiseville!

★ Bienvenue à notre nouveau pasteur et que son règne à Louiseville en soit un de paix et de douce quiétude !

★ Vive les Cadets de Preston, Ontario, et leurs démonstrations les place dans une catégorie bien à part dans la sphère de la supériorité !

★ Le retour à l'école s'est effectué mardi. Meilleurs vœux de succès, tant aux différents membres du corps professoral qu'aux élèves !

★ La température monte tranquillement et Dame Automne est à nos portes...

★ Dans un mois, les Séries Mondiales de baseball auront débuté avec probablement les "bons vieux Yankees" de New-York et les "Pirates" de Pittsburgh...

★ Parlant de baseball, les petits "Indiens" de Gagnon et Larose ont remporté victoires et trophée dans la finale de la Little League. Félicitations aux joueurs et aux instructeurs, sans omettre le travail formidable de l'équipe d'administration.

★ La chasse aux canards commencera très bientôt (mi-septembre) et tous ces nemrods ne reviendront jamais bredouille (même si quelques-uns se voient dans la "Stricte obligation d'en "acheter" !).

★ Nos parcs vont être délaissés à brève échéance, et pour cause. Le temps frais obligera ses "abonnés" à rentrer au foyer.

★ Le Parc de stationnement à l'arrière de l'église est une amélioration qu'il nous plaît de noter, surtout avec sa récente couche d'asphalte...

★ D'ici bientôt, on se réglera de la bonne "galette" de sarrasin, un des délicieux mets de notre peuple...

★ A quand un corps de cadets à Louiseville ? L'absence d'un tel mouvement est une "lacune" dans notre ville...

★ L'anglais est assurément une langue utile dans la vie, mais il ne faudrait pas pour cela négliger le français !

★ La politique serait un domaine où l'on sait quand et comment on y entre, mais personne ne sait quand et comment on en sort.

★ Les vacances sont terminées et le "sérieux" reprendra cours dans l'existence de nos jeunes.

EN ROUTE POUR
MONTREAL
ne manquez pas d'arrêter à

L'HOTEL JUNEAU
LAVALTRIE, Qué.
Viateur Juneau, prop.
Un chaleureux accueil
vous y attend !

ENTREPRENEURS pour
tous genres de constructions.



Maisonneuve Construction Enrg.

Gérant : D. Dupuis — Surintendant : Y. Dupuis
17 St-Thomas, — Louiseville — Tél. : CA. 8-2534 et 8-4566

Travail soigné fait par un technicien spécialiste dessinateur diplômé en menuiserie.

Notre région compte deux personnes parmi les gagnants de la première étape du Concours d'Orge

Ce concours annuel proposé aux producteurs par l'Association des Brasseries du Québec, avec le concours des ministères fédéral et provincial de l'Agriculture se tient cette année dans la région numéro deux. Elle s'étend sur toute la rive nord du St-Laurent. Les concurrents se divisent en deux sections. On vient de terminer l'inspection de la récolte sur pied avec les résultats que voici, lesquels nous sont communiqués par le secrétaire du tournoi, M. Paul Méthot, chef de la division de la production végétale au Ministère de l'Agriculture et de la colonisation.

Dans la région numéro un M. Joseph Alph. Coutu, de Ste-Elizabeth, s'est classé premier, ses émules sont, dans l'ordre de mérite, MM. Gustave Robichaud, du même endroit; Gilles Allard, de St-Alexis de Montcalm; Paul Lapointe, de St-Liguori; Emilien Forest, de St-Alexis; Isidore Gagnon, de Maskinongé; Armand Massicotte, de Champlain; la ferme H. J. O'Connell, de Ste-Geneviève de Jacques-Cartier et M. Alcide Frappier, de St-Barthélemy.

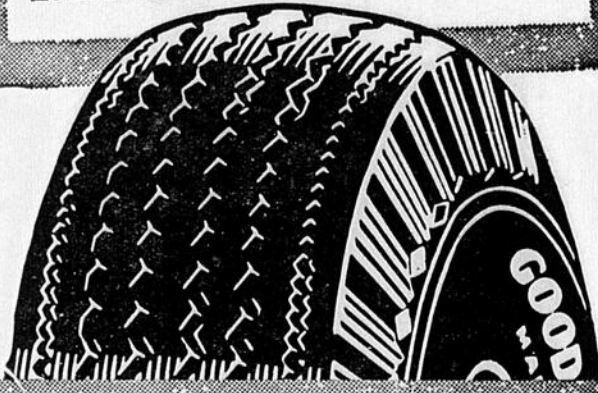
Dans la section numéro 2, méritent des prix dans l'ordre que voici : MM. Irenée Archambault, de St-Lin; Jean-Marc Blais, de Papineauville; Xavier Rivest, de l'Assomption; Jos. St-Germain, de Kamika; Guy Rivest, de St-Gérard

Majella; Rolland Allard, de St-Lin; Régis Monette, Gracefield; Jean-Guy Malouin, St-Roch l'Achigan; ferme des RR. PP. Rédemptoristes, St-Paul d'Aylmer; Jean-Claude Major, Ste-Thérèse; Basile Pépin, St-Gérard Majella; Gaston Hotte, St-André Avellan et Lionel Séguin, St-Clément de Soulanges.

Neuf prix, pour une somme totale de \$150, ont été attribués aux gagnants de la première section et 14 d'une somme globale de \$200, aux concurrents de la seconde section.

Les juges: MM. Josaphat Bilo-deau et Paul Méthot, pour la région numéro un et MM. Emilien Houle et Léopold Raynald, agronomes, région numéro 2. Le concours alignait, cette année 77 concurrents dont 36 dans la première région et 41 dans la seconde. L'épreuve intermédiaire comprend maintenant l'expertise d'un échantillon de la récolte en vue de proclamer les gagnants de chaque secteur, puis l'analyse finale de la récolte en vue de proclamer les gagnants de prix de chaque section pour déterminer le championnat provincial et les gagnants du tournoi provincial. C'est généralement au cours de janvier que sont proclamés les vainqueurs du concours provincial par M. André Auger, agronome et président du concours.

**PNEU de VALEUR
INSURPASSABLE**



**PNEUS GOOD YEAR
FLAMBANT NEUFS**

SEULEMENT
\$1088
et votre pneu rechapable

On s'empresse de vous servir à l'enseigne Goodyear

PNEUS GOOD YEAR TIRES

VIENNA AUTO SUPPLY
Pneus — Accessoires d'automobiles
TEL. : CA. 8-9060
BOULEVARD EST LOUISEVILLE

Consultez votre médecin d'abord
et vos prescriptions seront remplies avec soin à

La Pharmacie Louiseville

Fernand Globensky, B.Ph., L.Ph., propriétaire

47, ST-LAURENT

Tél.: CA. 8-2770

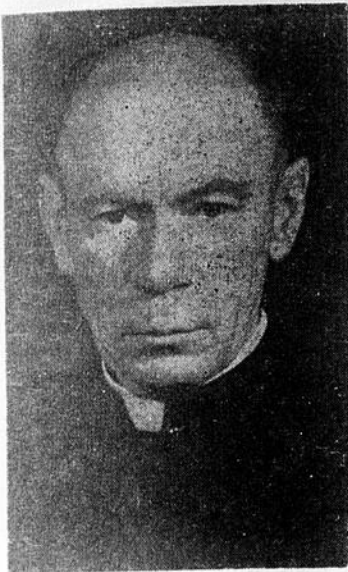
LOUISEVILLE



**Livraison
rapide et
gratuite**

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

NOTRE NOUVEAU CURÉ



L'ABBÉ SYLVIO LAPORTE

Par décision de l'Evêché, l'abbé Sylvio Laporte, curé de l'île Dupas depuis 1951, prendra charge de la cure de St-Barthélemy à compter du 2 octobre 1960, succédant ainsi à Mgr L.-Philippe Lamarche qui prend sa retraite.

L'abbé Laporte est né à Berthierville le 28 novembre 1898 du mariage d'Adélard Laporte et d'Urbina Guilbeault.

Il fit ses études classiques au Séminaire de Joliette (1913-1920). Ordonné prêtre le 14 juin 1924, il fut professeur d'Histoire et de Grec au Séminaire de Joliette pendant 17 ans, soit de 1924 à 1941 après études à la Sorbonne de Paris. Vicaire (1941-42) à Glens Falls, N.Y., à Saint-

Gabriel-de-Brandon (1942-44) et à St-Thomas-de-Joliette (1944-49).

Lors de la fondation de l'Institut Familial de St-Jacques-de-Montcalm, il fut le premier aumônier en plus d'être professeur d'Apologétique.

Nommé curé de l'île Dupas en 1951, il occupa ce poste jusqu'à sa nomination à la cure de St-Barthélemy.

Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue dans notre paroisse !

DÉCÈS DE MADAME ÉDOUARD LAURENDEAU : —

Le 1er septembre est décédée accidentellement Dame Noémie Bérard, épouse de feu Edouard Laurendeau, à l'âge de 71 ans et 11 mois.

Elle laisse dans le deuil ses filles : Soeur Marie Virginie (Raymonde), de Ste-Martine, Soeur Jean Dominique (Lucie) de Sherbrooke, toutes deux des SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie, Mme Benoît Bérard (Marguerite) et son époux. Ses fils : Ferdinand et son épouse (Mariette Massé), de St-Barthélemy, Albert et son épouse (Claire Daoust), de Montréal, Jean-Paul et son épouse (Germaine Daoust), de Montréal, Maurice et son épouse (Noëlla Lincourt) de Montréal, Dominique et son épouse (Rolande Drainville) et Gérard, tous deux de St-Barthélemy.

Ses soeurs : Soeur Marie des Oliviers, Hochelaga, Soeur Marie-Rosine, de Howick, Soeur Marie-Alodius, toutes trois des SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie, Mme Lucien Massé (Bernadette), de St-Barthélemy ; ses frères, M.

Wilfrid Bérard et son épouse (Albina Gagnon) de Berthierville, M. Edmond Bérard et son épouse (Marguerite Guinard), de Maskinongé.

Le service funèbre a eu lieu le 5 septembre en notre église et les funérailles étaient sous la direction de la Maison René St-Louis, de St-Barthélemy.

A toute la famille nous offrons l'expression de notre profonde condoléance.

NAISSANCES : —

Le 4 septembre a été baptisé Joseph, Marcel, Denis, enfant de M. et Mme Conrad Bérard (Thérèse Morand). Parrain et marraine : M. et Mme Marcel Bérard (Claire Morand), oncle et tante de l'enfant.

Le 5 septembre, a été baptisé par le Rév. Père Antonio Caumartin, P.B., Joseph, Jean-Paul, Pierre, enfant de M. et Mme Henri-Paul Caumartin (Lucille Lacombe). Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Lacombe (Anna Provost), grands-parents.

Le 5 septembre, Joseph, Paul, Michel, enfant de M. et Mme Réal Dauphin (Claire Carpentier). Parrain et marraine : M. et Mme Georges Dauphin (Laurette Planter), oncle et tante.

DE CI, DE ÇA...

VIE PAROISSIALE : La visite annuelle au CIMETIÈRE aura lieu dimanche prochain, 11 septembre, si la température le permet. Nous devons beaucoup à nos chers disparus : pensons souvent à eux car ils peuvent certainement nous aider encore.

— Jeudi, 8 septembre, retraite des enfants de la paroisse à l'occasion de l'ouverture des classes. Le lendemain, à 8 heures, messe et communion générale.

M. l'abbé Réginald Lacharité, fils de M. et Mme Arthur Lacharité, est nommé aumônier du Monastère du Précieux-Sang de Joliette.

M. l'abbé Claude Bélair, ordonné récemment, fils de M. et Mme

Louis-Philippe Bélair, est nommé professeur au Séminaire de Joliette.

FÉLICITATIONS à Mme Réal Dauphin (Claire Carpentier) qui est l'heureuse maman d'un garçon depuis le 29 août, à l'hôpital Comtois de Louiseville.

Nous avons eu le grand plaisir de revoir le docteur Joseph Comtois, de Québec, venu visiter les siens en fin de semaine. Encore alerte pour ses 83 ans, nous lui souhaitons santé et bonheur !

M. Joseph Hébert, gérant de la Banque Provinciale, est en vacances et il est remplacé par M. Landry, de Montréal.

GAGNANTS : M. Réjean Clément, de Maskinongé, Mlle Odile Rousseau, de St-Cuthbert, sont les gagnants d'une caméra Kodak, donnée par la peinture Nationale, dont le représentant à St-Barthélemy est M. Albertino Lefebvre.

Le dessin de ces deux gagnants a été choisi par les décorateurs de la compagnie comme étant les plus beaux.

ON A PU se rendre compte des beaux travaux qui sont en cours dans la route qui monte vers St-Joachim. Le Département de la

Voirie est en train de faire quelque chose de très bien. Cependant, les procédures pour le nivellement de l'ancien cimetière et les quelques expropriations qui restent à négocier causent un peu de retard. Le contrat a été octroyé à MM. Perreault et Benoît, de Lavallée. Grâce aux gros efforts de notre bon ami Bernard Bourgeois, de Berthierville, ces travaux ont été exécutés plus vite qu'on pensait !

M. et Mme Hubert Clément, M. et Mme Jean-Paul Doyon, M. et Mme Julien Rouleau en voyage aux Mille-Iles durant quelques jours.

DÉCÈS DE M. GASPARD DRAINVILLE : —

Subitement, le 3 septembre, est décédé à St-Viateur, M. Gaspard Drainville, époux en premières nocces d'Alice Bussièrre et en secondes nocces de Germaine Plante, à l'âge de 74 ans.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses fils : René-Paul et son épouse Madeleine Rinfret, de St-Barthélemy, Charles-Armand et son épouse Madeleine Beauchage, Albert et son épouse Claire Rochette ; ses filles, Mme Benoît Tranchemontagne (Lorraine) et son époux, Mme Jean-Rolland Du-

(suite à la page 6)

POUR VOS PLACEMENTS A TAUX ELEVES, CONSULTEZ



Roland Bellemare

Tél. 924-s-24

— SAINT-JUSTIN

REPRESENTANT DE

Veillet, Langlois, Courtemanche Inc.

COURTIERS EN VALEURS

28, St-Jacques Ouest — Victor 2-8605 — Montréal
OBLIGATIONS MUNICIPALES — COMMISSIONS SCOLAIRES
COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES — HOPITAUX — ETC.

SAVIEZ-VOUS



GASTON FLEURY, C.L.U.

Gérant Régional

90 St-MARTIN

LOUISEVILLE

La Compagnie d'Assurance-Vie Sun Life du Canada

... que plus de \$600,000
sont versés, chaque jour ou-
vrable, aux détenteurs de po-
lices, bénéficiaires et rentiers
de la Sun Life du Canada ?

En qualité de représentant
Sun Life de votre localité,
puis-je vous être utile ?

Dernière chance

PROFITEZ DE NOS BAS PRIX D'ÉTÉ, D'ICI LE 17 SEPTEMBRE



Chaque DOLLAR d'achat
vous donne une chance
pour le tirage d'une
ETOILE DE FOURRURE

LE TIRAGE AURA LIEU
SAMEDI, LE 17 SEPTEMBRE,
5.45 HRES P.M.

SALON DE FOURRURES E. MORIN ENRG.

21 ST-LAURENT

TEL.: CA. 8-4524

LOUISEVILLE



Le Carnet Social

NAISSANCES :

Le 19 août, à M. et Mme Ovila Lambert (Gertrude Sylvestre) est né un fils baptisé le 4 septembre, sous les noms de Joseph, Eugène, Michel. Parrain : M. Eugène Lambert, grand-père de l'enfant ; marraine : Mlle Cécile Lambert, tante de l'enfant.

Le 9 août, à M. et Mme Roger Ganache (Jeanne Pilon) est né un fils baptisé le 4 septembre sous les noms de Joseph, Louis, Jean. Parrain : M. Edgar Pilon ; marraine : Marie-Juliette Rouable, grand-mère de l'enfant.

Le 18 août, à M. et Mme Martin Désaulniers (Jeannine Jacob) est né un fils baptisé le 4 septembre, sous les noms de Joseph, Paul, Daniel. Parrain et marraine : M. et Mme Paul-Aimé Désaulniers, oncle et tante de l'enfant.

Le 29 août, à M. et Mme Gabriel Bergeron (Louissette Millette) est né un fils baptisé le 4 septembre, sous les noms de Joseph, Armand, Jacques, Mario. Parrain et marraine : M. et Mme Armand Millette, grands-parents de l'enfant.

Le 31 août, à M. et Mme Gérard Arvisais (Marie-Anne Lessard) est née une fille baptisée le 4 septembre, sous les noms de Marie, Eliane, Lucie. Parrain et marraine : M. et Mme Gérard Lessard, oncle et tante de l'enfant.

A l'Hôpital Comtois, à M. et Mme Gérard Rondeau de Saint-Justin (Thérèse Casaubon) est né un fils baptisé le 4 septembre sous les noms de Joseph, Camille, Yves. Parrain et marraine : M. et Mme Camille Durand, oncle et tante de l'enfant.

DECES :

Le 31 août, eurent lieu en l'église de Louiseville, les funérailles de Mme Eugène Benoit, née Blanche Pelland, décédée à Trois-Rivières le 28 août, à l'âge de 80 ans et 6 mois.

Le 1er septembre, eurent lieu en l'église de Louiseville, les funérailles de Mme Euclide Généreux, née Antoinette Guimond, décédée à Montréal le 29 août à l'âge de 79 ans.

MARIAGES :

Le 3 septembre, avait lieu le ma-

riage de Viateur Thibodeau, fils de M. et Mme Lionel Thibodeau de St-Lin des Laurentides, à Lise Caron, fille de M. et Mme Réginald Caron de Louiseville.

Le 3 septembre, avait lieu le mariage de Jules Bergeron, fils de M. et Mme Arthur Bergeron de St-Paulin, à Claudette Masson, fille de M. Paul Masson de Louiseville.

Le 3 septembre, avait lieu le mariage de Jean-Claude Gélinas, fils de Mme Origène Gélinas de la paroisse St-Philippe de Trois-Rivières, à Aurore Arvisais, fille de M. et Mme Jules Arvisais de Louiseville.

Le 5 septembre, avait lieu le mariage de Marcel Dalcourt, fils de M. et Mme Pierre-Elphège Dalcourt de Louiseville, à Madeleine Cloutier, fille de M. et Mme Alphonse Cloutier, également de Louiseville.

Le 5 septembre, avait lieu le mariage de René Lessard, fils de M. et Mme Ovila Lessard de Louiseville, à Carmen Touzin, fille de M. et Mme Alfred Touzin également de Louiseville.

A L'HOPITAL :

Voeux de prompt rétablissement à M. Maurice Hébert, qui séjourne à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, de la part de ses parents et amis.

DEPLACEMENTS :

Le R. Père René Garceau de Montréal, à Louiseville dimanche dernier chez M. et Mme Roger Ganache.

M. et Mme Camille Durand de Montréal à Louiseville dimanche dernier.

M. et Mme Jules Giguère de Montréal à Louiseville chez M. et Mme Henri-Paul Giguère.

M. et Mme Marcel Marcotte de Ste-Anne-de-la-Pérade, à Louiseville en fin de semaine chez Mme Albert Béland.

M. Claude Larouche du Lac St-Jean à Louiseville en fin de semaine à l'occasion de la Fête du Travail.

MM. Donat St-Louis, Jacques et Rémi Legris, Lord Désaulniers à Québec à l'occasion de l'exposition provinciale.

M. et Mme Adélaïde Cournoyer ainsi que Mme J. Dubreuil de Montréal, chez M. et Mme Philadelphie Giguère en fin de semaine dernière.

M. Benoît Lafontaine assistait au concours des Corps de Clairons, samedi dernier.

LA J.R.C. CLOTURE SES VACANCES :

Mercredi soir dernier, chez M. Rémi Gravel avait lieu une fameuse et inoubliable épluchette de blé d'Inde organisée par la Jeunesse Rurale Catholique de Louiseville, dans le but de signaler la fin des vacances et le début des activités sociales. Chacun des membres, soit un groupe de Maskinongé et un groupe de Louiseville, ont bien voulu accepter l'invitation et faire le trajet, en bicyclette.

Tel que désiré et prévu, la soirée s'est déroulée dans une atmosphère de franche amitié et de dévouement réciproque. La principale attraction de la soirée, fut sans contredit, l'épluchette de blé d'Inde proprement dite. Au cours de cette soirée chacun des participants vivait, sinon avec l'espoir, au moins avec le désir de trouver les deux épis que les demoiselles Grenier avaient eu la bonté de colorer. L'heureux, sort est tombé sur Ma-

Lettre au J. Commerce

Nous publions ci-après une lettre adressée par M. Louis Villemure, surveillant au Service National de Placement à Baie Comeau, au président du Jeune Commerce de Louiseville Inc. au sujet de l'organisation d'un centre de formation pour la conduite et l'entretien de machinerie lourde.

Nul doute que la publication de cette lettre décidera plusieurs jeunes à donner leur adhésion pour ces cours.

BAIE COMEAU, le 31 août 1960.

M. Claude Gagné, Président, Jeune Commerce de Louiseville Inc. C. P. 951, LOUISEVILLE, P.Q.

Cher M. Gagné :

J'ai récemment pris connaissance d'un article paru dans votre journal "L'Écho de Louiseville" le 18 août dernier au sujet de l'organisation d'un centre de formation pour la conduite et l'entretien de machinerie lourde dans votre localité.

En temps que surveillant du Service National de Placement dans une région où des projets de construction d'une complexité presque incroyable sont en chantier ou sur le point de l'être, je ne peux que me réjouir d'une telle initiative et féliciter les instigateurs d'une telle organisation.

Dans quelques mois, l'aménagement Hydro-électrique de Manicouagan aura un effectif ouvrier de plusieurs mille hommes dont un très grand nombre d'opérateurs et de préposés à l'entretien de machinerie lourde, et la main d'œuvre qualifiée sera difficile à recruter, il est donc souhaitable que le plus grand nombre de personnes possible s'inscrivent à un tel cours pour pouvoir ainsi prendre une part active au développement fantastique de notre belle province.

J'espère que votre requête sera bien accueillie auprès du Directeur de l'Ecole de Métiers de Louiseville ainsi qu'auprès du Ministère de la Jeunesse et que Louiseville deviendra bientôt notre pépinière provinciale d'ouvriers spécialisés en machinerie lourde.

Je désire aussi féliciter chaleureusement le principal instigateur du projet, votre dynamique gérant local du Service National de Placement, M. Robert Bernard qui a toujours montré un esprit d'initiative et un sens d'organisation digne de la population de Louiseville.

Bien à vous,

Louis Villemure,
Surveillant du Service
National de Placement,
Baie Comeau, P. Q.

demoiselle Marcelle Trépanier et M. Claude Lampron. Inutile de décrire la joie de ces derniers à la pensée de la récompense à recevoir. L'espoir des autres s'estompait donc par le fait même.

Après cette principale attraction, il y eut des jeux auxquels chacun participa avec entrain ; des chansons, un peu de folklore et d'historiettes. Il faut aussi signaler la présence de musiciens et de musiciennes qui nous ont vraiment égayés.

La soirée terminée, tous se quittèrent contents d'avoir retrouvé un climat vraiment rural, celui dont chacun est fier et que tous les membres de la J.R.C. veulent conserver dans leurs moeurs. Il serait bon et louable que plusieurs autres jeunes ruraux s'inspirent de cette activité pour faire naître en eux le désir et la résolution d'entrer dans les rangs de ce beau mouvement de la jeunesse rurale catholique. On s'en voudrait de ne pas remercier sincèrement M. Rémi Gravel de nous avoir reçus chez lui à cette occasion, ainsi que tous les organisateurs et les participants, ceux de Maskinongé et ceux de Louiseville.

Le congrès annuel de la Fédération Libérale du Québec convoqué pour les 8 et 9 octobre

"Le gouvernement et la démocratie". Tel sera le thème général du sixième congrès annuel de la Fédération Libérale du Québec, convoqué pour les samedi et dimanche 8 et 9 octobre à Montréal.

Me François Nobert, président général de la Fédération a révélé que sous ce thème trois questions principales seront étudiées par les congressistes : la réforme électorale ; les structures du Parti Libéral ; le rôle des associations affiliées à la Fédération. Un comité étudiera aussi la place que doit prendre la Fédération québécoise dans la nouvelle structure que l'on se propose de donner à la Fédération Libérale Nationale du Canada. Un assemblé général des libéraux canadiens est convoqué à Ottawa pour le milieu de janvier.

Le congrès de la Fédération Libérale du Québec se déroulera cette année à l'hôtel Reine Elisabeth à Montréal. Il commencera en fait le vendredi soir 7 octobre alors que se tiendra une assemblée extraordinaire du Conseil Général de la Fédération à laquelle son invités les députés, candidats libéraux à la dernière élection provinciale de même que les présidents, secrétaires et directeurs des relations extérieures des associations libérales de comté. Si on ajoute à ces personnes les membres de l'exécutif, ceux du Conseil et les dirigeants des commissions permanentes de la Fédération, on est en face d'une assemblée importante.

Le congrès s'ouvrira officiellement le samedi matin. C'est au cours de cette séance que le chef du Parti Libéral du Québec sera invité à rendre compte de son mandat.

Comme c'est la première réunion plénière des libéraux depuis la victoire remportée le 22 juin, on comprend facilement l'intérêt que soulève ce congrès. C'est non seulement le chef de leur parti, mais encore le premier ministre de la province que les congressistes sauront dans la personne de l'honorable Jean Lesage.

Le congrès est ouvert à tous les libéraux qui veulent s'y inscrire. On doit adresser sa demande d'inscription, au secrétariat permanent de la Fédération Libérale du Québec, 2600 Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal 26, (Re. 9-6341).

Diplômée



Mlle Claire Cournoyer

Mlle Claire Cournoyer, fille de Mme Ursule Cournoyer de Maskinongé, qui vient d'obtenir son certificat de garde-bébés en se classant première avec la mention « Très Grande Distinction » (96.4%). Mlle Cournoyer a suivi le cours de puériculture de deux ans à l'Hôpital Comtois de Louiseville.

Le Centenaire des Zouaves

Les catholiques français ont commémoré le centenaire des zouaves pontificaux. Cette levée d'hommes de tout âge et de toute profession, groupés pour défendre les Etats du Souverain Pontife, en particulier Rome attaquée par Garibaldi à la tête d'une armée prête à tous les excès, grandit la France. Les noms de ces chefs : de Lamoricière, Charette, Pimodan, passeront à la postérité. Le Canada français voulut prendre part à cette glorieuse aventure. Invités par Mgr Bourget à accomplir cet acte héroïque, plusieurs, surtout des jeunes, offrirent leurs services. Ils furent choisis avec soin : qualités morales et physiques. Le lieutenant Taillefer, le major Prendergast les commandaient. On lira un récit de cet événement glorieux pour notre pays dans l'intéressante biographie de M. Lussier "Un homme, un prêtre" par l'abbé Théoret. M. Lussier poursuivait des études spéciales à Rome lorsque les zouaves canadiens y arrivèrent. Ils eurent à souffrir des conditions de vie dans lesquelles ils se trouvèrent. M. Lussier se fit leur protecteur, leur père.

AU BON MARCHÉ

MME DOMINIQUE DUPUIS

31, 1ère AVENUE — LAGACE

TEL. CA. 8-4514

LOUISEVILLE

Avis à toute la population du COMTE de l'OUVERTURE d'un MAGASIN de VETEMENTS NEUFS et USAGES.

OUVERT DE 8.00 A.M. A 10.00 P.M.

SPECIAUX : 3 robes d'enfants pour \$1.25

PANTALONS pour hommes de \$1.25 à \$2.75

PANTALONS D'ARMEE pour hommes \$3.49

GILETS POUR DAMES spécial à 65c.

MARIAGES — RECEPTIONS

Pour tous vos PHOTOS
consultez un expert.

Lapointe
PHOTO

Trois photographes à votre service.

Faites vos réservations à l'avance à :

CA. 8-4111

41 RUE ST-LAURENT
LOUISEVILLE



NOUVELLES DE ST-JUSTIN

GRAND'MESSE SOLENNELLE —

Samedi le 17, à 10.30 hres, sera chantée une grand'messe solennelle à l'occasion du cinquantième de l'arrivée des Filles de Jésus à St-Justin.

Cette messe est recommandée en action de grâces par les Religieuses du Couvent et en l'honneur du St-Esprit pour le succès de l'année scolaire.

Son Exc. Mgr Pelletier sera présent et prononcera le serment de circonstance.

Des invitations ont été adressées à toutes les anciennes élèves des Filles de Jésus qui sont aujourd'hui en communauté. Les anciennes religieuses du Couvent de St-Justin qui sont encore dans la région, ont été également invitées à assister à ces fêtes qui souligneront de façon spéciale les cinquante années de dévouement des Filles de Jésus à la cause de l'enseignement dans notre paroisse.

Tel qu'annoncé au prône de dimanche dernier, aucune collecte ne sera faite à cette occasion, mais les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs souscriptions à M. Doria Trudel, président de la Commission Scolaire. Nul doute que les paroissiens de St-Justin se montreront généreux une fois de plus !

DEPART —

M. Florian Lessard nous a quittés récemment pour aller demeurer à Montréal avec sa famille. Le local de sa boulangerie est présentement occupé par M. Martial Savoie, distributeur du "Pain Favori" de la Boulangerie Cardinal à Nicolet. M. Savoie occupera aussi la résidence de M. Lessard après son mariage, au cours du présent mois.

NAISSANCES —

Le 19 août, à l'Hôpital Comtois, à M. et Mme Ovil Lambert (Gertrude Sylvestre), est né un fils baptisé le 5 septembre, sous les noms de Joseph, Eugène, Michel. Parrain : M. Eugène Lambert, grand-père de l'enfant ; marraine : Mlle Cécile Lambert, tante ; porteuse : la mère.

Le 25 août à M. et Mme Jean-Paul Lefebvre (Cécile Chevalier) un fils, baptisé le 4 septembre sous les noms de Joseph, Rosaire, Yvon. Parrain et marraine : M. et Mme Rosaire Lefebvre (Jeannine Major) oncle et tante de l'enfant.

LE ROSAIRE —

Jeudi le 15, jour du Rosaire Perpetuel.

A L'HOPITAL —

M. Arthur Paquet séjourne présentement à l'Hôpital Comtois de Louiseville où il est sous observation.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement !

U.C.F.R. —

Le Cercle de l'U.C.F.R. de St-Justin reprendra ses activités après deux mois de repos. Mardi prochain, le 13 septembre, à 8½ heures, au local habituel, aura lieu la réunion mensuelle.

Plusieurs sujets seront à l'étude dont le recrutement et le rapport de l'exposition.

Félicitations au Cercle de notre paroisse qui a gagné le premier prix à l'exposition de Louiseville.

QUÊTE SPECIALE —

Dimanche prochain, aux trois messes, aura lieu la quête spéciale en faveur des charités papales. Une autre occasion de prouver sa générosité !

GRAND'MESSES SEMAINE DU 11 —

LUNDI, pour Mme Arthur-X. Gagnon par un groupe d'amis de Winooski.

MARDI pour les âmes les plus abandonnées par une paroissienne.

MERCREDI en action de grâces à Ste-Marguerite par une paroissienne.

JEUDI pour Hormidas Thibodeau par Jeanne d'Arc Mayer.

VENDREDI pour Olivier Lebeau par Lucien Lebeau d'Arvida.

SAMEDI pour Rose-Anna St-Antoine par Mme Avila St-Antoine.

VA ET VIENT —

Mme Pierre Montagne et sa fille Germaine de Détroit, Michigan, chez M. Alfred Thibodeau, récemment.

Mlle Rose Landry et M. John Forbes d'Amsterdam, N.Y., chez M. Adolphe Déry en fin de semaine.

M. et Mme René Dauphinais et M. René Legault de Montréal. à St-Justin récemment.

MM. et Mmes Gaétan Lauzon de Montréal, Laurier Dauphin, Roland Lauzon et Théodore Deschênes de St-Cuthbert, chez M. Alfred Lauzon, dimanche.

MM. et Mmes Aimé Carufel de Macamic, Paul et Léonard Carufel de Chertsey, chez M. Arthur Carufel, dimanche.

M. et Mme Léonard Diamond et Mlle Yvette Vertefeuille de Montréal, chez M. Emile Vertefeuille à l'occasion de la Fête du Travail.

MM. et Mmes Guy Nadon et Roland Normandin de Montréal, chez M. Charles Baril récemment.

MM. et Mmes William Gagné et Arthur Gaboury, Mlle Mariette Bussières de Montréal ainsi que M. et Mme Bernard Lavallée de Berthierville, chez M. Adrien Bussières, dernièrement.

M. et Mme Maurice Paquette et leur fils Luc ainsi que Mme Théophile Lemyre de Montréal, chez M. Elzéar Carufel récemment.

M. Joseph Thibodeau, M. et Mme Lucien Thibodeau de Montréal, chez M. Alfred Thibodeau en fin de semaine.

MM. Florent et Paul-André Carufel à Montréal, à l'occasion de la Fête du Travail.

A l'occasion de la Fête du Travail, étaient de passage chez M. Eugène Lambert : M. et Mme Rosario Lambert ainsi que leur deux filles Simone et Monique de même que M. et Mme Noël Giroux de Montréal.

M. et Mme Robert Vermette de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Joseph Vermette.

M. et Mme Jean-Paul Bastien ainsi que M. Lucien Lafrenière sont allés à l'Exposition de Québec, dimanche dernier.

Mme Léona Lecours et son fils Gaétan, de Montréal, ont séjourné chez des parents dernièrement.

MM. Ernest Francoeur de Montréal et David Francoeur de Providence, R.I., chez des parents récemment.

Le Rév. Père Léo Bérard, c.s.v. de Lachute, à St-Justin en fin de semaine.

M. et Mme Réal Bastien ainsi que Mme Adélaïde Bastien sont allés à Ste-Anne-de-Beaupré, dernièrement.

M. et Mme Jules Gagnon de St-Vincent de Paul, M. Arthur Gagnon de St-Justin, M. Robert St-Germain et Mlle Lucie St-Germain de St-Viateur en voyage en Gaspésie la semaine dernière.

SOUHAITS —

Meilleurs vœux de bonne fête à Mme Adrien Bastien de Shawinigan qui a célébré son anniversaire de naissance le 6 septembre. De la part de ses parents, ses frères et de sa soeur, Mme Jean-Paul Bellemare.

Lisez et faites
lire votre journal

DEMANDE DE SOUMISSIONS

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE, St-Justin Paroisse

Des soumissions sont demandées pour le transport des élèves de 6e et de 7e années des arrondissements Nos 1 et 4, Sud-Ouest et Nord-Est Ormière, aux écoles du village de St-Justin.

Le nombre d'élèves à transporter est de 15, garçons et filles (3 filles, 12 garçons). Du côté Nord-Est de l'Ormière, tous les enfants demeurent en haut de la Route.

Le travail consiste en 2 voyages par jour de classe. Chaque soumission devra mentionner le prix par voyage.

La personne qui obtiendra le contrat devra fournir une police d'assurance avec clause de responsabilité civile, à la satisfaction de la commission scolaire.

Les soumissions devront être adressées au bureau du secrétaire-trésorier, sous enveloppes cachetées, au plus tard, samedi, le 10 septembre 1960, à midi.

Les commissaires d'écoles ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

St-Justin, le 6 septembre 1960.

Jos. Langlois,
Secrétaire-trésorier.

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Horizontalement :

- 1—Prénom féminin. — Creusa, mina.
- 2—Chandelle de résine que l'on place dans la cheminée. — Rivières de Champagne, affl. gauche de la Marne.
- 3—Edifiée, construite. — Cantique en l'honneur de la divinité (pl.)
- 4—Parties latérales et inférieures du bas-ventre. — Inflammation de la vessie.
- 5—Général américain. — De la nature de la craie.
- 6—Préposition. — Fit des dents, des créneaux.
- 7—Prononcer une malédiction contre quelqu'un. — Article contracté.
- 8—Personne de mœurs déréglées. — Jamais.
- 9—Coule peu à peu. — Petit traîneau.
- 10—Nombre qui indique combien il faut ajouter de jours à l'année lunaire pour l'égaliser à l'année solaire. — Mit à sec.
- 11—Femelle du cochon. — Aiguille aimantée.

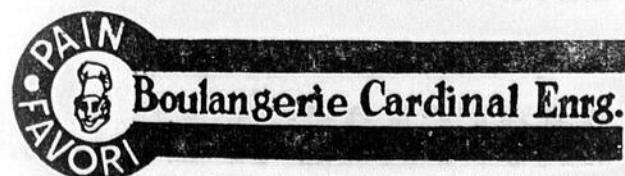
12—Affaiblie. — Arrangée, habillée.

Verticalement :

- 1—Qui se meuvent. — Trompé, non réalisé.
- 2—Qui appartiennent à la bouche. — Sommeil.
- 3—S'est dit pour nichée. — Qui contient du mica.
- 4—Genres d'oiseaux d'échassiers. — Grosse tête.
- 5—Conjonction. — Inhumanité, férocité.
- 6— Coutumes. — Qui croit facilement.
- 7— Famille de mammifères carnassiers. — Mammifères du genre bradype.
- 8—Dogme inaccessible à la raison. — Habitude ridicule.
- 9—Qui appartient au comte. — Vague de la mer.
- 10—Genre de composées employées en médecine. — Fleuve de Russie.
- 11—Mathématicien français (1540-1603). — Inflammation de la gorge.
- 12—Très petit golfe. — Prénom féminin.

Jean-Claude Langlois.

NOUVEAU DEPOSITAIRE DU



À ST-JUSTIN

MARTIAL SAVOIE a le plaisir d'informer la population de St-Justin qu'il vient de louer la boulangerie de M. Florian Lessard et qu'il est dépositaire du "PAIN FAVORI" de la Boulangerie Cardinal de Nicolet.

Depuis le 1er septembre vous pouvez vous procurer à ce local en plus du "Pain Favori", les BISCUITS, TARTES et GATEAUX des Pâtisseries MODERNE et PURITY.

Pour obtenir le service à domicile, adressez-vous à :

MARTIAL SAVOIE
ST-JUSTIN

SAINT-JUSTIN

TEL. 147

LÉO PÂQUET

PORTES ET CHASSIS

NOUS AVONS EN STOCK :

Bois de construction, plywood toutes sortes, masonite, arborite, sheetrock, portes "Unik", ciment à joint, moulures toutes sortes, moulures chromées, pentures, poignées, mastic, leptyne, ligne complète de peintures "PITTSBURGH", verre à vitres, vitres thermos.

Demandez nos prix, ils sont compétitifs !

BIENVENUE À TOUS !

Ste-Ursule

OFFICE DE L'ÉGLISE,
SEMAINE DU 11 SEPTEMBRE :

LUNDI, 6 h. 30, messe pour l'âme de Mme Ovide Paquin, par Mme Alpha St-Yves. — 7 heures, messe en l'honneur de la Sainte Vierge, par Mme André Noël.

MARDI, 6 h. 30, messe pour Biens de la Terre, par Rom. Béland, Jos. Lefrançois et A. Trudel. — 7 heures, messe en l'honneur de la Sainte Vierge, par Jean-Guy Michaud.

MERCREDI, 6 h. 30, messe pour l'âme de Evariste Lessard, par sa soeur Rose-Anna. — 7 heures, messe en l'honneur de la Sainte Vierge, par un particulier.

JEUDI, 6 h. 30, messe pour l'âme de Rolland St-Yves, par M. et Mme H. Daviault. — 7 heures, messe pour l'âme d'Eugène Lessard, par Aimé Lessard.

VENDREDI, 6 h. 30, messe en l'honneur du Sacré-Coeur, par les paroissiens. — 7 heures, messe pour faveurs obtenues par un particulier.

SAMEDI, 6 h. 30, messe pour parents défunts, par un particulier. — 7 heures, messe pour l'âme de Chs-Ed. Charette, par son fils Jean-Guy.

LAMPES DU SANCTUAIRE :

La première, la deuxième et la troisième, par Joseph Lefrançois.

BAPTÊMES :

Le 20 août, à M. et Mme Wellie St-Pierre (Florence Lessard) une fille baptisée sous les noms de Marie, Sylvie, Murielle. Parrain et marraine : M. et Mme Claude Roy, oncle et tante de l'enfant.

Le 1er septembre, à M. et Mme Maurice E. Lessard (Gertrude Bergeron, une fille, baptisée sous les noms de Marie, Manon, Micheline. Parrain et marraine : M. et Mme Robert Labine, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

OUVERTURE DES CLASSES :

Nos écoles sont ouvertes depuis le 6 septembre. Voici le personnel enseignant sous le contrôle de la Commission scolaire :

A l'Ecole No 1 des garçons, au village : 8e, 9e et 10e années, M. Jacques-Emile Charette ; 5e, 6e et 7e années, Mlle Brigitte Lambert ; 1er, 2e, 3e et 4e années, Mlle Marguerite Malboeuf.

A l'école No 2 à Beauré : Mme Lorian Lambert, de la première à la 7e année.

A l'école No 3, Crête de Coq : Mlle Colette Arseneault, 1ère à la 7e année.

A l'Ecole No 4, Bas de Fontarabie : Mme Lucile St-Yves-Arseneault, 4e, 5e, 6e et 7e années et Mlle Raymonde Gagnon, 1ère, 2e, 3e années.

A l'Ecole No 5, Haut Fontarabie : Mlle Réjeanne Turner, de 1ère à 7e année.

A l'Ecole No 6, Ste-Louise : Mlle Jeannine Lambert de 1ère à 7e année.

A l'Ecole No 7, Externat du Couvent, trois religieuses institutrices.

RETRAITE SUIVIE AVEC ASSIDUITÉ :

Les RR. PP. Montfortains n'ont eu que des éloges à l'endroit des paroissiens de Ste-Ursule pour les nombreuses assistances qui, tout au cours de la semaine dernière ont suivi les exercices de la retraite paroissiale.

Le prédicateur a déclaré lors de son dernier sermon, dimanche dernier, que jamais, depuis qu'il prêchait dans les différentes paroisses, il n'avait vu dans des centres qui ont des populations identiques une assistance aussi régulière et nombreuse, et qu'il donnera la population de Ste-Ursule en exemple au cours de ses futures retraites.

VA ET VIENT :

Le Rév. P. Gérald Malboeuf, était dans sa famille à la fin de la semaine dernière.

Mlle Céline Beauregard est de retour dans sa famille, après une semaine de vacances passée à Ville Lasalle, chez sa soeur, Mme Jean-Luc Routhier.

M. et Mme J. A. Ed. Baril sont de retour d'une promenade chez plusieurs parents de la métropole au cours de laquelle ils ont fait

une belle randonnée dans les Laurentides, jusqu'à Ste-Agathe des Monts.

Milleurs vœux à Margot Boulay, qui célébrait le 27 août son anniversaire de naissance, de la part de son père, de sa mère et de ses frères et soeurs.

M. et Mme Alcide Veillette de Ste-Thècle, en promenade chez leurs parents à Ste-Ursule. Ils en ont profité pour se rendre au Zoo de St-Edouard.

Bonne fête à Guy Gerbeau de Louiseville qui célébrait son anniversaire de naissance le 24 août, de la part de sa grand-maman et de son grand-papa Boulay de Sainte-Ursule.

Le Courrier d'Yamachiche

DÉCÈS :

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Suzanne Fréchette âgée de 40 ans, épouse de M. Gérald Ricard de la rue Ste-Anne à Yamachiche. La défunte décédait à l'Hôpital Cooke des Trois-Rivières le 3 du courant. Lui survivent, outre son époux : un fils, Paul, et deux fillettes : Francine et Diane ; son père, M. Pierre Fréchette, ses beaux parents : M. et Mme Albert Ricard de la rue Nérée Beauchemin à Yamachiche ; ses frères : Germain, marié à Françoise Ricard, de Montréal ; Maurice, Etienne et Robert de Yamachiche ; ses soeurs : Mme Antonio Isabelle (Jeanne) de T-Rivières, Mlle Annette, Madame Guy Robitaille (Pauline), de Montréal, Mlles Monique et Lise d'Yamachiche ; ses belles-soeurs, Madame Gérard Fréchette (Yolande Milot) de Montréal, Mme Henri Milot (Laurette) d'Yamachiche, Mme Lucien Rouette de la Pointe-du-Lac, Mme Jacques Carufel (Hermance) de Montréal et Mlle Lise Ricard d'Yamachiche ; ses beaux-frères : le R. F. Onil Ri-

card, c.s.v. d'Ottoburne, Manitoba, le R. F. Martial-Jules, inst. c., de Québec, M. et Mme Roland Ricard de Montréal, M. et Mme Gaston Ricard de Repentigny, M. et Mme Martial Ricard d'Yamachiche. Nos sympathies à la famille.

AUTRE DÉCÈS :

Le 4 du courant décédait à sa demeure, rue Ste-Victoire, Mme Marie-Flore Boulanger, âgée de 68 ans et 6 mois, épouse de M. Donat Boulanger. Malade depuis plusieurs mois elle reçut les derniers sacrements et se résigna à la Sainte Volonté de Dieu. Ses funérailles eurent lieu, mercredi, le 7 du courant, à 10 heures a.m. Nos sympathies à la famille !

L'ENTRÉE DES CLASSES :

Mardi, le 6 septembre, tous les enfants d'âge scolaire ont repris le chemin de l'école... A tous, nous souhaitons bon succès pour 1960-61.

St-Barthélemy...

(suite de la page 2)

monter (Jeanne-d'Arc) et son époux, et Yvette, tous de Saint-Viateur.

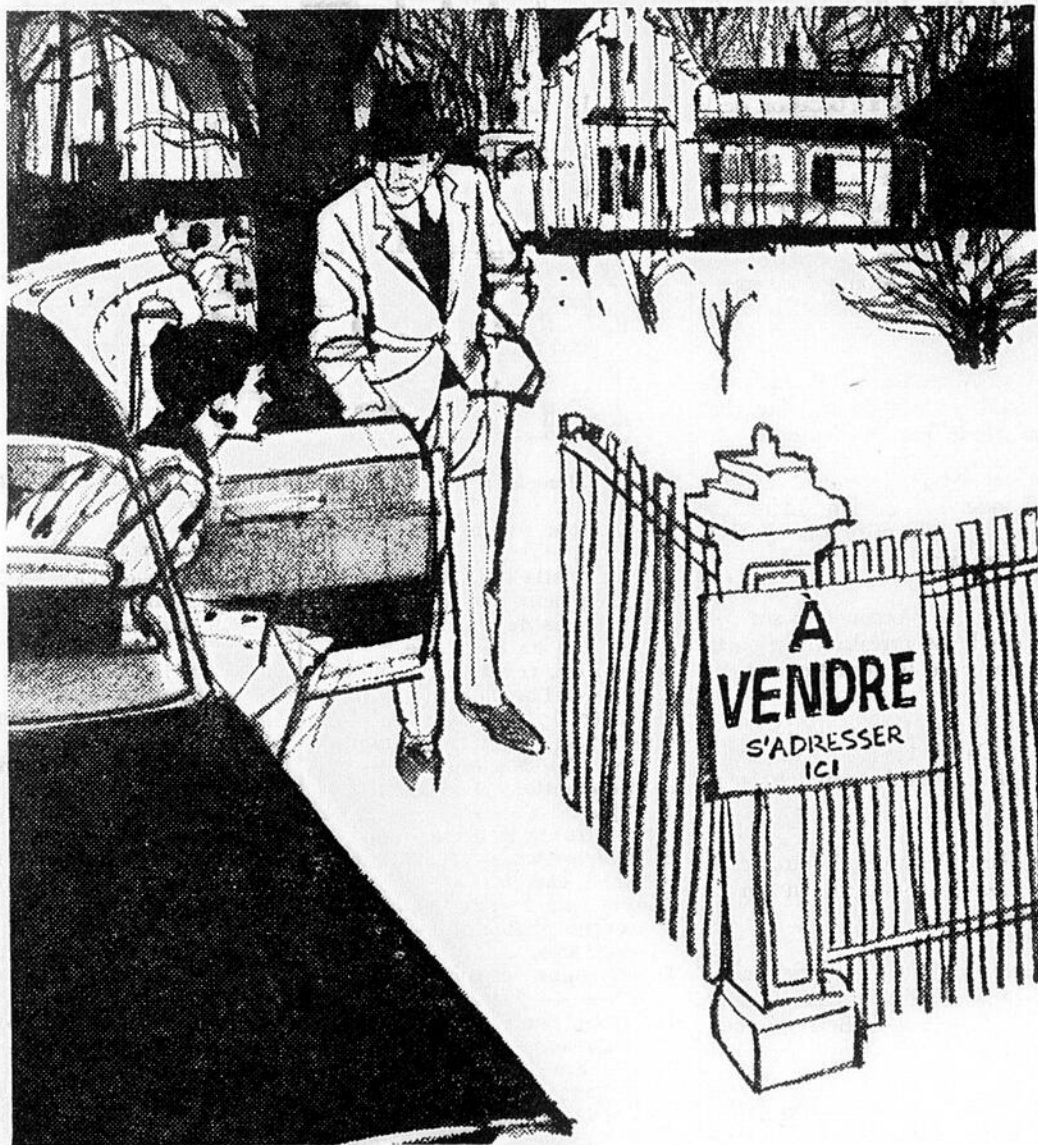
Le service funèbre a eu lieu à St-Viateur, le 6 septembre à 10 heures. Nous présentons nos plus sincères sympathies à la famille.

* * *

LA PLUIE de dimanche a dérangé bien des excursions, mais quel grand bienfait pour l'agriculture et pour les pauvres familles qui manquaient d'eau depuis quelques jours.

S. V. P. :

On nous informe que plusieurs citoyens gaspillent l'eau, en un temps où chaque pinte devrait rendre service à bien des familles. L'esprit civique impose à chaque citoyen le devoir de bien vérifier les pertes d'eau afin que chaque foyer ait sa part du précieux liquide dans l'époque de sécheresse que nous traversons.



RÉUSSIR

C'est être en mesure de saisir les occasions

AVEZ-VOUS SUFFISAMMENT D'ÉPARGNES? Il y a des gens qui ne gagnent pas plus que vous et qui ont les moyens de profiter des occasions qui se présentent. Ils ont ces moyens parce que leurs épargnes, l'instruction de leurs enfants, de même que leur avenir et celui de leur famille, sont garantis sans condition grâce à l'ASSURANCE-VIE. Ces gens sont en mesure de profiter des occasions. Et s'il arrive qu'ils aient besoin d'un montant supplémentaire, ils peuvent l'emprunter sur leurs polices... tout en conservant la certitude que la sécurité de leur famille est assurée.

Si vous n'avez pas suffisamment d'épargnes... c'est peut-être que vous ne possédez pas assez d'ASSURANCE-VIE offrant des caractéristiques d'épargne. Étudiez bien votre situation avec votre représentant d'ASSURANCE-VIE, l'un de vos guides les plus sûrs sur la voie du succès.

Rien ne peut remplacer l'assurance-vie!

Pour réussir, vous avez besoin: d'ÉPARGNES pour profiter des occasions qui se présentent... de CONFIANCE en vous-même et en votre avenir... de la SÉCURITÉ grâce à laquelle vous avez l'esprit libre. Et pour plus tard, vous avez besoin de vous assurer les moyens de prendre un REPOS bien mérité. Tels sont les facteurs du succès, tels sont les avantages que vous pouvez obtenir avec l'assurance-vie.

L-340CF LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA



CONFORT SANS EFFORT ...grâce au CHAUFFAGE À L'HUILE Esso

Le chauffage à l'huile Esso est le moyen le plus sûr de vous assurer un confort parfait. Et il existe une huile à chauffage Esso qui convient parfaitement à votre système de chauffage. Que vous ayez une chaufferette, une fournaise d'appartement ou une fournaise automatique, votre agent Esso Imperial vous fera bénéficier pleinement des merveilles du chauffage moderne. Il vous aidera à passer l'hiver confortablement et sans souci.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Maurice Guinard

Tél. CA 8-2833

LOUISEVILLE

MASKINONGÉ

MARIAGE BASTIEN-BÉLAND : —

Le 3 septembre fut béni le mariage de Mlle Aline Bastien, fille de feu M. et Mme Hormisdas Bastien de Maskinongé, à M. Joseph Béland, fils de M. et Mme Isidore Béland, de St-Léon. Au cours de la messe nuptiale, c'est la chorale féminine de la paroisse qui fit les frais du chant. A l'orgue, Mlle de Carufel. Après la cérémonie religieuse, une réception a été donnée à l'Hôtel Picard de Maskinongé, à laquelle de nombreux parents et amis assistaient. Dans l'après-midi les nouveaux époux partirent en voyage en Gaspésie. Au retour, ils habiteront Saint-Léon.

MARIAGE COURNOYER-ROY : —

Le 5 septembre, fête du Travail à 10 h. 30 a.m., fut béni, par M. l'abbé Marcel Roy, oncle du marié, le mariage de Mlle Denise Cournoyer, fille de M. et Mme

Joseph Cournoyer de Maskinongé à M. René Roy, fils de M. et Mme Jean Roy de St-Barthélemy. Au cours de la messe nuptiale, Mlles Marie-Thérèse Mayrand et Claudette Gagnon firent les frais du chant, accompagnées au violon par Mlle Suzanne Aubé. A l'orgue, Mlle de Carufel. Après la cérémonie religieuse une réception a été donnée à l'Hôtel Vincent de Berthier-Jonction, à laquelle de nombreux parents et amis assistèrent. Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides. Au retour, ils habiteront Ottawa.

A ces deux couples de jeunes épousés vont nos meilleurs vœux de bonheur !

DÉCÈS : —

Le 21 août est décédée à l'âge de 82 ans, après une brève maladie, Mme Eugénie Chrétien, épouse en premières noces de Théophile Lacourse et en secondes noces de feu Ovide Bernier. La dépouille mortelle a été exposée au

Salon Lemyre. Les funérailles eurent lieu le 30 août en l'église paroissiale à 10 h. a.m. au milieu d'une grande foule de parents et d'amis venus lui rendre un dernier hommage. La levée du corps a été faite par M. le curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. l'abbé Rosemont Masson de la paroisse Ste-Croix de Shawinigan, assisté de MM. les abbés Charlemagne L'Heureux, curé de la paroisse St-Charles Garnier de Shawinigan et Gaétan Gravel, professeur au Collège André Grasset de Montréal, comme diacre et sous-diacre. Les officiants étaient des parents de la famille.

C'est la chorale locale qui fit les frais du chant rehaussée par des chœurs de l'extérieur, amis de la famille. La défunte laisse pour la pleurer, ses fils : Paul et Louis-Jules de Maskinongé ; ses filles : (Florence), Mme Lucien L'Heureux de Maskinongé, Colombe) Mme Rodolphe Masson, de Maskinongé, (Marie) Mme Maurice Lemyre de Louiseville (Simonne) Mme Chas-Aug. Lemyre de Shawinigan ; un frère : M. Charles Chrétien de Rivière à Pierre et une soeur (Edouardina) Mme Adélaïde Lemyre de Maskinongé ; 36 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants.

A cette occasion la famille a

reçu de nombreux témoignages de sympathies, soit par messes, bouquets spirituels, fleurs, visites ou assistance aux funérailles dont la direction avait été confiée à M. Alcide Lemyre. Nos condoléances à la famille éprouvée !

HEURES DE PRIÈRES : —

Le 3 septembre, premier samedi du mois, de 8 heures du soir à minuit, avaient lieu les heures de prières au Sanctuaire du Cap de la Madeleine, afin de perpétuer la Croisade du Rosaire. Un grand nombre de pèlerins de la paroisse se sont fait un pieux devoir d'aller s'agenouiller aux pieds de la Madone pour la prier. Le voyage aller-retour s'est fait sur un autobus spécial et par automobiles privées.

MESSE DU SOIR : —

La grand'messe chantée en l'honneur du Sacré-Coeur à 9 heures du soir le premier vendredi du mois de septembre a attiré un grand nombre de fidèles à l'église qui firent la communion.

La cérémonie religieuse se terminait par le Salut du Saint-Sacrement.



EN VOYAGE : —

M. et Mme Gérard Gagnon et leur famille ainsi que M. Joseph Gagnon à Woonsocket, R.I. à la fête du Travail.

M. et Mme Angelbert Déry, de Maskinongé, M. et Mme Gérard Plante de St-Justin et Mme Joseph Plante du même endroit à St-Félicien, Lac St-Jean, en fin de semaine.

Mlle Pierrette Lajoie, de la localité de retour dans sa famille d'une vacance d'une huitaine au chalet de M. et Mme Arthur Lajoie, Lac Lorranger, Shawinigan.

M. et Mme René Lebeau et leur enfant à Québec et Ste-Anne de Beauré. Ils profitèrent de leur passage pour visiter le Zoo de Charlesbourg, à la fête du Travail.

CARNET MONDAIN : —

M. Gilles Fortin, de Trois-Rivières, en vacance à L'Auberge Landry, pour une quinzaine.

M. et Mme Lionel Dupuis de Répigny, en visite chez M. et Mme Honoré Dupuis, à la fête du Travail.

MM. J.-A. Gagnon et Henri Lafrenière en voyage à Drummondville, Victoriaville, St-Cyrille et St-Grégoire, pour affaires, au cours de la semaine dernière.

MM. Hervé et Jules Ross de Montréal, chez leurs parents, M. et Mme Hector Ross, à la fête du Travail.

Mme Denis Lafrenière de Montréal en promenade chez M. et Mme Lucien L'Heureux, ces jours derniers.

Mlle Louise Langlois de Noranda, Abitibi, en promenade chez ses parents, M. et Mme J.-E. Langlois, dernièrement.

M. et Mme Alfred St-Cyr et leur famille, de Burlington, Vt., en promenade chez M. et Mme Jacques Paillé, la semaine dernière.

M. et Mme Roland Croisetière de Trois-Rivières de passage chez Mme Norbert Lebeau, vendredi dernier.

M. Bertrand Bérard de Sherbrooke chez sa mère Mme V. Bérard, le 4 septembre.

M. et Mme Jean Morin à Sept-Îles où ils y séjourneront. Nous leur souhaitons le succès.

M. et Mme P.-E. Lafrenière, à St-Vincent-de-Paul, le 4 septembre où ils visitèrent Mme Guy B. Lafrenière qui y est hospitalisée.

M. et Mme Julien Bruneau et leur famille chez M. et Mme Jean Béland, à la fête du Travail.

M. Lucien Lessard et son amie de Victoriaville chez M. et Mme Wilfrid Lessard, en fin de semaine.

M. Marcel Lafrenière de Gati-neau, en visite dans les familles de MM. et Mmes J.-L. Lafrenière et Ferdinand Lafrenière, à la fête du Travail.

UN SEUL ARRÊT

Ce ne sera pas long. Une courte visite à sa banque lui suffira pour faire toutes ses affaires, même si elles comprennent une remise d'argent à l'autre bout du monde.

S'il lui est possible d'effectuer ses opérations financières d'une manière si facile et si commode, c'est que seule la banque à charte groupe sous le même toit tous les services bancaires.

Du matin au soir, dans plus de 4,800 succursales, des clients font des dépôts, mettent des valeurs dans leurs coffrets de sûreté, achètent ou vendent des monnaies étrangères et utilisent toute sorte de services bancaires.

A la succursale locale de votre banque, vous pouvez compter sur un personnel désireux de répondre avec exactitude et célérité à tous vos besoins.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE



CHS-OMER DUFRESNE

NOUVEAUTÉS

Chaussures de toutes sortes

Marchandises sèches

Tél. : 48 St-Barthélemy, Qué.

St-Edouard

FÉLICITATIONS : —

Sincères félicitations à Mlles Marie-Lise Dubois et Clémence Roy qui ont obtenu leur certificat de 11e année, de la part de leurs parents.

RETOUR À L'ÉCOLE : —

Septembre, finies les vacances. Étudiants et étudiantes, il faut vous remettre au travail si vous voulez voir vos efforts couronnés. Plusieurs de nos garçons et filles vont étudier en dehors : Gaston Michaud, Normand Michaud, Jean-Pierre Alarie, Yvon Hamelin, Jean-Noël Casaubon vont à Cap-Rouge.

Mlle Lise Casaubon, au Juvénat de Beaufort, Pierrette Pellerin à Rawdon, Marie-Lise et Gisèle Dubois ainsi que Clémence Roy à l'Ecole Normale de Ste-Ursule.

Nous souhaitons à tous une année fructueuse et succès dans les études.

VA ET VIENT : —

M. et Mme Hormisdas Lessard, M. et Mme Camille Michaud au Témiscamingue pour assister aux noces d'argent de M. et Mme Lucien Barrette.

PERSONNEL ENSEIGNANT : —

Le personnel enseignant de St-Edouard, se compose de Mère St-Octave, Mère Jean-du-Carmel, Mère Jean-Bosco et Mlle Colette Damphousse et Mlle Lise Michaud à l'Ecole du Ruisseau Plat.

St-Didace

LA RENTRÉE DES CLASSES : —

Les écoles de notre paroisse comme bien d'autres ont ouvert leurs portes mardi matin. Les maîtres et élèves commenceront

leur tâche pour une autre année. Voici le nombre des élèves et le nom des maîtresses dans nos écoles.

Au Couvent : (dirigé par les Filles de Jésus) on compte 122 élèves. Les maîtresses sont pour la 1ère année : Rév. Sr Emilien-Marie; 2e et 3e année : Rév. Soeur Précillia-Marie; 4e et 5e année : Rév. Soeur Ernestine-Marie (sup.); 6e et 7e année : Rév. Soeur Alain-de-Jésus; 8e, 9e et 10e année : Rév. Soeur Roland-Marie.

Ecoles des rangs :

Ecole No 1, Rang Portage : on compte 9 élèves, la titulaire : Mlle Claire Dandeneau.

Ecole No 2, Californie : on compte 25 élèves, la titulaire : Mlle Lafond de Montréal.

Ecole No 3, Rang Victoria : On compte 11 élèves, la titulaire : Mlle Denise St-Cyr.

ÉLÈVES QUI POURSUIVENT LEURS ÉTUDES EN DEHORS :

Ecole Normale Val-Marie : Mlle Estelle Hubert, pour la seconde année, en vue du Brevet "A".

Ecole Normale à Ste-Ursule : Mlles Louiselle Brûlé, Diane Marchil, Réjeanne Lafond, pour la 11e année de cours.

A St-Gabriel : Mlle Monique Grégoire pour la 8e année de cours.

A Montréal : M. Dominique Lefrançois.

A Joliette : MM. Dorius et Laurent Lefrançois et Roger Brûlé.

A PAPINEAUVILLE : MM. Renald Hubert et Normand Grégoire.

A Granby : M. André Allard.

A Louiseville : M. André Sarasin.

A St-Gabriel : M. Yvon Hubert.

INSTITUTRICES DE LA PAROISSE QUI ENSEIGNENT EN DEHORS : —

Mlle Liette, Claudette et Lise Marchil à St-Gabriel; Mlle Yvette Paquin à St-Gabriel; Mlle Louiselle Paquin, à Montréal; Mlle

Jacqueline Deschênes, à Saint-Gabriel.

A toutes ces titulaires et élèves nous offrons nos vœux de succès !

FIANÇAILLES : —

Récemment eurent lieu les fiançailles de Mlle Liette Marchil de St-Didace, à M. Marcel Turenne de St-Gabriel. Nos sincères félicitations !

MARIAGE À ST-DIDACE : —

Samedi dernier, eut lieu le mariage de M. Josaphat Lambert de St-Didace à Mme Irène Breau de St-Charles de Mandeville.

M. et Mme Lambert sont partis faire le tour de la Gaspésie. M. et Mme Charlemagne Hubert les accompagnent.

Vœux de bonheur et félicitations à M. et Mme Lambert !

VA ET VIENT : —

M. et Mme Maurice Ste-Marie chez Mme Abraham Lauzon, récemment.

M. et Mme Gilles Paquin, M. et Mme Georges Paquin, M. et Mme Georges Lamothe chez M. et Mme Maxime Paquin.

Mlle Yvette Paquin à Québec et Mlle Lise Paquin aux Etats-Unis, récemment.

M. et Mme Denis Pichette chez M. et Mme Euclide Allard, en fin de semaine.

M. et Mme Armand Lavallée à Montréal dernièrement.

Mlle Monique Brûlé à Québec, dimanche dernier.

Mme Alcide Bernèche, MM. Camille Michaud, Gaétan Bernèche et Roger Branchaud au Témiscamingue, récemment.

M. et Mme Fernand Bernèche chez M. et Mme Edmond Bernèche.

M. et Mme Jacques Denommée chez Mme Henry Desrochers.

M. et Mme Philias Brûlé chez M. et Mme Wilfrid Desrochers.

M. et Mme Théophane Sarasin à St-Gabriel.

M. et Mme Claude Barnabé chez M. et Mme Lucien Pépin.

M. et Mme Marc Lafrenière chez M. et Mme Jean Dandeneau.

M. et Mme Laurent Paquin chez Mme Alfred Paquin.

Bienvenue à notre Pasteur

O pasteur des plus vénérés
Nous saluons votre arrivée
Et au Père dans les cieux
Offrons dans ces lieux,
A notre nouveau curé
Respect, amour, piété
Aujourd'hui, demain, toujours,
Nous dédions, filial amour !

Successeur émérite de Mgr Baril,
La fonction qui lui est confiée,
Parmi les plus nobles, choisis,
Ce saint prêtre sera aidé,
Par ses fidèles de la paroisse,
Qui lui éviteront des angoisses
Et assureront à sa vie de pasteur
Joies, délices et bonheur !

Vous tous, fidèles, qui m'écoutez,
Il vous faudra, notre pasteur, respecter,
Et se soumettre sans réticences,
A sa pastorale obéissance,
Pour vous mériter, au Ciel, là-haut
La plus belle des récompenses,
Promise au serviteur dévoué
Aux sincères amis de notre curé !

Et vous, chers enfants, adolescents,
Pour votre Pasteur, soyez reconnaissants,

Il est votre Père sur la terre,
Et toujours, soyez-en fiers.
Chapeau bas devant lui,
Il est votre ami,
Car il est le protecteur dévoué,
De vos jeunes cœurs d'écoliers !

Pour conserver cette santé rayonnante de L'ÉCOLIER pendant les mois à venir,
SERVEZ-LUI régulièrement . . .

des REPAS SAVOUREUX

EN ACHETANT TOUTES VOS NOURRITURES CHEZ VOTRE "ÉPICIER REGAL".



RÔTI de palette ★ lb. 39¢

de la meilleure qualité de boeuf
marque Rouge ou Bleue
Délicieux — Tendre — Economique

Devant d'agneau ★ lb. 39¢

(Environ 5 livres) apétissant, succulent

BACON de DOS ★ 53¢

(back bacon) "Maple Leaf" paquet 1/2 livre

Fèves jaunes ★ 4/59¢

coupées qualité choix "IDEAL" — boîte 20 onces

PRIMES !

Les MAGASINS REGAL ne donnent pas de timbres. Par contre vous pouvez vous procurer des PRIMES avec beaucoup moins d'achats, simplement en accumulant vos REÇUS DE CAISSE ou COUPONS BONI.

\$5.00 COUPON BONI \$5.00

BISCUITS ★ 2/69¢

"CHATELAINE" (à la guimauve) "LIDO" sac cello

Cette fin de semaine un Coupon Boni est attaché à ces items, soit l'équivalent de \$5.00 ou \$10.00 de coupons de caisse applicable sur prime.

QUIK ★ 55¢

CHOCOLAT instantané avec animaux miniatures à l'intérieur de chaque boîte — boîte 1 livre

FROMAGE

CHEEZ WHIZ KRAFT 59¢
JARRE 16 ONCES

SOUPE 3 pr 29¢

Nouilles et poulet "LONEY" en enveloppe

BREUVAGE en POUDRE 5 pr 29¢

• Kool Aid • Mix Ade — Enveloppe

SAUCE au POULET 2 pr 35¢

Franco-Américain — boîte 10 onces

PAPIER DE TOILETTE 53 cts

"WHITE SWAN" — PAQUET DE 4 ROULEAUX

LA QUALITE FAIT AUTORITE

ROYAL COTE offre un choix illimité de couleurs et son superbe fini lustré protège et embellit l'extérieur de votre maison. C'est si facile, si rapide et ça dure des années.

PEINTURES MT ROYAL

ESCOMPTE 20 %

POMMES 5 lbs 49¢

CANTALOUPE 2 pr 49¢

CHOUX-FLEUR 19¢

CAROTTES pqt 1 lb 3 pr 29¢



POIS VERTS 4 pr 59¢

Qualité choix "LIBBY" boîte 15 onces

JAVEX ★ 47¢

Javel concentré
Désinfecte tout en nettoyant
bouteille 64 onces



THE LIPTON
ORANGE PEKOE
Vous trouverez dans chaque boîte 6 timbres de différents pays
boîte de 60 sacs
.75 cts

CAMILLE LAURENT

238 BOUL. OUEST

CA. 8-2797

(ancien local P.-A. Gravel)

ROBERT RICARD

ÉPICERIE - LICENCIÉE

7, ST-MARC, — LOUISEVILLE — CA. 8-2764

MARCHÉ RÉGAL

ROBERT VOISARD, PROP
ÉPICERIE - LICENCIÉE

18, St-Antoine, Louiseville — CA. 8-2749



Jeudi soir dernier, eut lieu, la distribution des prix au Club Nautique. M. et Mme Camille LeBon étaient présents. Les trophées furent présentés par M. LeBon, représentant O'Keefe.

Tous étaient très satisfaits de cette soirée, même les skieurs, qui se sont vus décerner un prix très appréciable.

On s'amusait fermement, les farces étaient en primeur et le sourire était sur toutes les lèvres.

Bernard B., la semaine dernière était sur la rivière, il retournait chez lui il était très tard le soir. Tout à coup il frappa un objet et son moteur se mit à ronronner dans le vide. Alors il arrêta et examina la base du moteur et il se mit à crier à Fernand C. "au secours". Fernand arriva près de lui et Bernard de lui dire, "Je crois que c'est un noyé". Fernand examina l'eau et lui dit : Pauvre Bernard, tu t'énermes pour rien, c'est un palétot.

Ti-Jules, croit qu'il va attendre à l'an prochain pour faire du ski. Nous allons t'attendre mon Jules...

Cette semaine j'aimerais vous parler des trois piliers du Club Nautique. Ce sont Paul-Emile Caron, Lucien Giguère et Laurent Giguère. Je dis piliers, car ce sont eux

qui ont toujours le fardeau de toute la responsabilité et qui travaillent dans l'ombre bien souvent et qui reçoivent plus souvent des reproches que des mercis ;

Nous les remercions du beau travail qu'ils ont fait à date.

Samedi dernier avait lieu une soirée. Plusieurs personnes étaient présentes, toutes s'amusaient fermement. Les amateurs de yachting ont profité du long congé de la fête du travail pour aller se balader au Chenal du Moine, mais parmi eux il y en avait un qui n'en pouvait plus c'est vrai Jules...

En septembre, la température change, les amateurs de ski vont regretter venir l'automne, mais se consolent à la pensée de chasser le canard très bientôt, car ici au Canada, il faut changer de sport à chaque saison ; alors ça ne devient pas monotone.

Samedi, le 10 septembre, aura lieu une soirée au Club Nautique organisée par M. Napoléon Doyon avec l'orchestre du Club pour les clients et amis du Centre Récréatif et du Club. Plusieurs prix de présence seront tirés au sort. Venez avec vos amis passer une belle soirée.

A la semaine prochaine !

Pour les jeunes...

(suite de la 1ère page)

— 1 —

J'achète à crédit bien souvent Mais j'suis toujours cassée Des achats à tempéraments M'apprennent à gaspiller Sapristi, arrête ça (bis) ah ! T'es mal parti comme ça.

— 2 —

Où va ma paye se disent les gars Qui n'ont pas leur budget Ils le trouveraient pourtant utile S'ils se décidaient. Sapristi, ça prend ça (bis) ah ! Essayons ce bon truc là.

Et un sketch illustra comment les jeunes gaspillent et comment ils peuvent épargner. Après quoi Mlle Diane Larose a lu les lois et règlements de la Caisse de Prévoyance des jeunes travailleurs de Louiseville.

Pour bien appuyer ce qui s'est dit et fait, Mlle Edith Clermont apporta les preuves que la Caisse de Prévoyance est une chose sérieuse en collaboration avec la Caisse Populaire. Chaque déposant décidera du montant qu'il

veut épargner régulièrement chaque semaine, il aura son livret de Caisse, il recevra un reçu à chaque dépôt et il possèdera son certificat d'assurance des Caisses Populaires.

Cette réunion a éveillé les jeunes sur la nécessité d'avoir des épargnes. L'argent déposé à la Caisse Prévoyance pourra être retiré pour des raisons majeures seulement, ex. : mariage, entrée dans la vie religieuse, construction d'une maison, etc.

Les grandes lignes de la Caisse de Prévoyance ont été exposées et à la mi-septembre, on invitera tous les jeunes de Louiseville à se renseigner sur ce sujet, alors qu'un représentant de la Caisse Populaire sera là pour répondre aux questions.

Cette nouvelle activité de la J.O.C. ne concerne pas seulement les jocistes. Tous les jeunes travailleurs et travailleuses de Louiseville, âgés de 14 à 35 ans peuvent faire partie de la Caisse de Prévoyance. Nous aurons des collecteurs dans les différentes usines et autres endroits de travail.

Surveillons les colonnes de l'Écho de Louiseville, d'autres renseignements seront donnés.

Souvenez-vous d'eux... toujours...

A l'occasion d'une réunion familiale, durant les vacances ou à la fête du travail, profitez de cette circonstance pour vous faire photographier.



Adressez-vous en toute confiance

au STUDIO CÔTE

(fondé en 1902)

22 RUE ST-LAURENT

CA. 8-2998

LOUISEVILLE



AU CLUB NAUTIQUE : Jeudi dernier, avait lieu au Club Nautique de notre ville, une distribution de trophées. A cette occasion, le trophée O'KEEFE fut remis à M. Raymond Giguère. Nous reconnaissons sur la photo ci-dessus, à l'avant :

Robert Hébert et Walter Vallières. A l'arrière : MM. Lucien Giguère, Paul-Emile Caron, Camille LeBon, Raymond Giguère, Laurent Gravel et Roland Brassard, agronome.

(Photo : Studio Côté)

IMAGINEZ !

CETTE LESSIVEUSE et CETTE SÈCHEUSE

Beatty

TOUTES LES DEUX POUR MOINS QUE CE QUE LA PLUPART DES GENS PAYENT POUR UNE SÈCHEUSE SEULEMENT !



Lessiveuse avec pompe SUPERLINE BEATTY et Sècheuse de Luxe

SEULEMENT

\$ \$274.00

POUR LES DEUX

VOUS ÉCONOMISEZ

SÈCHEUSE MODELE 283901

Cette sècheuse possède le même système efficace de séchage Breeze-Way offert seulement dans des modèles à prix plus élevés. Voyez cette sècheuse aux multiples caractéristiques avant votre prochaine lessive.

LESSIVEUSE MODELE 224718

Agissez maintenant. Nous, seuls, pouvons vous offrir l'agitateur doux "Deep Clean," essoreuse avec relâche de pression, cuve en porcelaine anti-éclaboussement et pompe automatique de vidage à ce bas prix.

PROFITEZ de notre offre

MAINTENANT — Quantité limitée en stock. Nous ne pouvons pas en acheter davantage à ce prix.

La Maison Louis Jourdain Inc.

106 rue St-Laurent

Tél.: CA. 8-4714

Louiseville

En furetant pour vous

La rage du baseball a commencé à diminuer dans notre ville, mais elle a connu une ère d'activités très "prononcée" au cours de la chaude saison. . .

Les potins vont leur train sur toutes sortes de questions tant politiques que sportives : les connaisseurs ne manquent pas assurément. . .

On dit que les voyageurs de commerce sont les meilleurs pour compter des histoires, mais nous en savons de très expérimentés . . . et qui ne sont pas voyageurs. . .

La femme "arrête" de vieillir vers l'âge de 25 ans. C'est ce qu'en disent les humoristes. . .

Le football possède de nombreux amateurs et ce jeu qui a une courte saison attire des foules de plus de 25,000 personnes à chaque joute. . .

Une certaine petite agglomération de Montréal, n'a pas bonne presse vis-à-vis la race canadienne-française. Elle semble figée dans sa "voix" unilingue. . .

L'homme, au contraire de la femme, conserve son visage en bonne condition plus longtemps; il se met moins de cosmétiques ou de "sang de magasin" sur la figure ! . . .

Le Parc sera bientôt dans une situation moins animée qu'à l'été. La raison : le froid vient plus vite qu'on ne le pense. . .

Rencontrer un cheval attelé avec cocher constitue une rareté

au 20ème siècle et rouler en voiture à traction animale sur un boulevard veut presque dire une tragédie et pour l'animal et le cocher. . .

La saison des "hot-dogs" et "hamburgers" est presque terminée par le retour au foyer en permanence et un poêle qui ronronnera durant la froide période de l'année. . .

L'amour, la boisson, les cartes et les courses dégrèvent un budget très rapidement. Ceci est une vérité, d'après les économistes et leurs authentiques statistiques. . .

Le chômage est une plaie nationale partout où il existe. L'hiver sera dur, dit-on, Aidons à remettre le travail en valeur par nos conseils et initiatives. . .

La femme, au coucher et au réveil, constitue une différence faciale très prononcée. . .

Le silence est d'or et le travail un trésor. Poésie d'harmonie pour ceux qui savent en faire usage. . .

La langue mal pendue est un instrument qui est des plus dangereux, car on dit couramment qu'un coup de main coûte le même prix qu'un coup de "langue" et ternit moins les réputations bien établies. . .

Si tous les hommes et toutes les femmes infidèles avaient une clochette attachée au cou, on entendrait pas sonner l'angélus ! . . .

La plus grande force de la créature humaine c'est sa faiblesse morale. Soyons capables de défendre Celui qui nous a créé pour l'aimer et le servir. . .

Les "shorts" sont appelés à disparaître avec le vent du "nordais". Tant mieux pour la morale. . .

Tableau du voyageur

Pacifique Canadien

(HEURE SOLAIRE)

Horaires des trains à Louiseville

Tous les jours y compris le dimanche	
Pour Québec	1.42 a.m.
Pour Montréal	2.54 a.m.
Pour Montréal	8.46 a.m.
Pour Québec	8.12 p.m.
Samedi seulement	
Pour Québec	8.57 a.m.
Pour Québec	2.13 p.m.
Dimanche seulement	
Pour Montréal	4.39 p.m.

— oOo —

Horaires des trains à Maskinongé

Tous les jours y compris le dimanche	
Pour Montréal	8.51 a.m.
Pour Québec	8.07 p.m.
Samedi seulement	
Pour Québec	8.51 a.m.
Dimanche seulement	
Pour Montréal	4.45 p.m.

Canadien National

(HEURE SOLAIRE)

Horaires des trains à St-Justin

Tous les jours y compris le dimanche	
Pour Montréal	6.48 a.m.
Tous les jours, dimanche excepté	
De Montréal	9.02 a.m.
Pour Montréal	4.15 p.m.
Tous les jours, excepté le samedi	
De Montréal	7.15 p.m.
Dimanche seulement	
De Montréal	10.02 a.m.
Pour Montréal	6.22 p.m.
Samedi seulement	
De Montréal	9.15 p.m.

Carier & Frère Ltée

(HEURE AVANCÉE)

LOUISEVILLE — TROIS-RIVIÈRES

Départ de Louiseville	Départ de Trois-Rivières
Tous les jours	Tous les jours
A.M.	A.M.
* 6.30	* 7.30
7.45	8.30
8.30	10.30
	11.30
P.M.	P.M.
12.30	* 12.01
1.30	1.30
3.30	3.30
4.30	4.30
5.30	5.30
6.30	6.30
7.30	7.30
	9.30
10.30	
11.30	11.30
* Excepté le dimanche	

VILLAGE DE SAINT-JUSTIN (Tous les jours)

Départ pour Louiseville	Arrivée de Louiseville
7.00 a.m.	12.01 a.m.
12.45 p.m.	4.30 p.m.
3.00 p.m.	6.00 p.m.
	12.35 a.m.

Brandon Transport Inc.

SERVICE D'AUTOBUS ENTRE ST-GABRIEL — LOUISEVILLE

	Lun. au Samedi	Dimanche
St-Gabriel	12.15	12.15
St-Didace	12.35	12.35
St-Edouard	12.55	12.55
St-Ursule	1.10	1.10
Louiseville	1.20	1.20

LOUISEVILLE — ST-GABRIEL

Louiseville	4.20	3.45
St-Ursule	4.30	4.00
St-Edouard	4.45	4.15
St-Didace	5.05	4.35
St-Gabriel	5.20	4.55

A St-Gabriel : Correspondance pour Joliette.

LE RÔLE DES PROTÉINES EN NUTRITION

On juge trop souvent de la qualité d'une ration par son niveau protéique estime M. Roland Pigeon, agronome-aviculteur au Ministère de l'Agriculture de Québec. "Les protéides", affirme-t-il, "sont une source d'azote et rien d'autre. L'azote joue un rôle pas plus ni moins important que les autres éléments vitaux d'une ration, tels : les vitamines, les minéraux et les hydrates de carbone. Chacun doit apporter sa contribution à la vie selon les fonctions que la nature lui a attribuées. L'erreur viendrait du fait que l'on confonde les protéines et leur sources d'approvisionnement."

Ces aliments protéiques sont aussi de généreuses sources de vitamines minérales, qui souvent devraient recevoir le crédit accordé à l'azote, précise M. Roland Pigeon. Les sources protéiques d'origine

animale sont les farines de viande, de poisson, le lait séché. Les protéines végétales proviennent des tourteaux de soya, de lin, de coton, d'arachide: les levures, les gluten. La qualité d'une source de protéine dépend du nombre des acides aminés qu'elle apporte. Ce sont ces composants tout comme chacune des briques d'un mur qui contribuent à la formation du tour.

Les fonctions des protéines dans l'organisme sont multiples et essentielles. Elles entrent dans la composition du sang et des muscles. Elles sont indispensables à toute production azotée, telle que la production des oeufs, du lait, de la chair. Enfin elles sont nécessaires à la régénération des tissus.

Il faut toujours se rappeler qu'un rapport constant doit exister entre les protéines et les autres éléments d'une ration. On ne peut modifier le rapport quantitatif entre les divers éléments sans briser l'équilibre biologique d'un régime.

Cartes professionnelles

Dr Florent Caron, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE
MATERNITÉ

STE-URSULE — TEL. : CA. 8-2844

Dr PIERRE CHAUVÉAU

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : 8 ST-BARTHÉLEMY

Dr Avellin Dalcourt

MALADIES DES OS
Maladies des enfants — Rayons-X
4, St-Laurent LOUISEVILLE
Téléphone : CA. 8-4231

Dr N. BASTRASH, M.D.

Médecine Générale
Tél. : CA. 8-4949
Boul. Comtois LOUISEVILLE
Résidence d'été :
St-Gabriel de Brandon Tél. 628-4

Dr PAULIN HÉBERT

Médecine Générale — Maternité
Tél. 83 MASKINONGÉ.

Tél. : CA. 8-4408

CHARLES MILOT

NOTAIRE

SAINT-URSULE, Qué.

Dr Yvon Morinville, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : CA. 8-2777
Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr LUCIEN PICOTTE

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Tél. : CA. 8-2685 — Rés. CA. 8-4178
35 B, St-Laurent LOUISEVILLE

Dr Léonce Mayrand, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : CA. 8-4040
5, Ave de l'Eglise LOUISEVILLE

Encouragez
nos
annonceurs

Au CENTRE PROFESSIONNEL

88, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

Dr Marcel Marchand, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE
Téléphone : CA. 8-2888

Centre Professionnel
88, St-Laurent LOUISEVILLE

JOS. LANGLOIS

NOTAIRE

Téléphone 100 SAINT-JUSTIN, P.Q.
CENTRE PROFESSIONNEL
CA. 8-4787 LOUISEVILLE

Téléphone : CA. 8-4690

Dr Jean Rinfret, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

88, St-Laurent LOUISEVILLE
(Au Centre Professionnel)

GILLES BÉLAND

AVOCAT

Tél. : CA. 8-4330 Louiseville
CENTRE PROFESSIONNEL

EXAMEN DE LA VUE

Charles Auger, O.D.

OPTOMÉTRISTE

TÉLÉPHONE : CA. 8-4606
CENTRE PROFESSIONNEL

OBLIGATIONS DEBENTURES

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Informations sans frais

Morgan & Co.

Ltd.

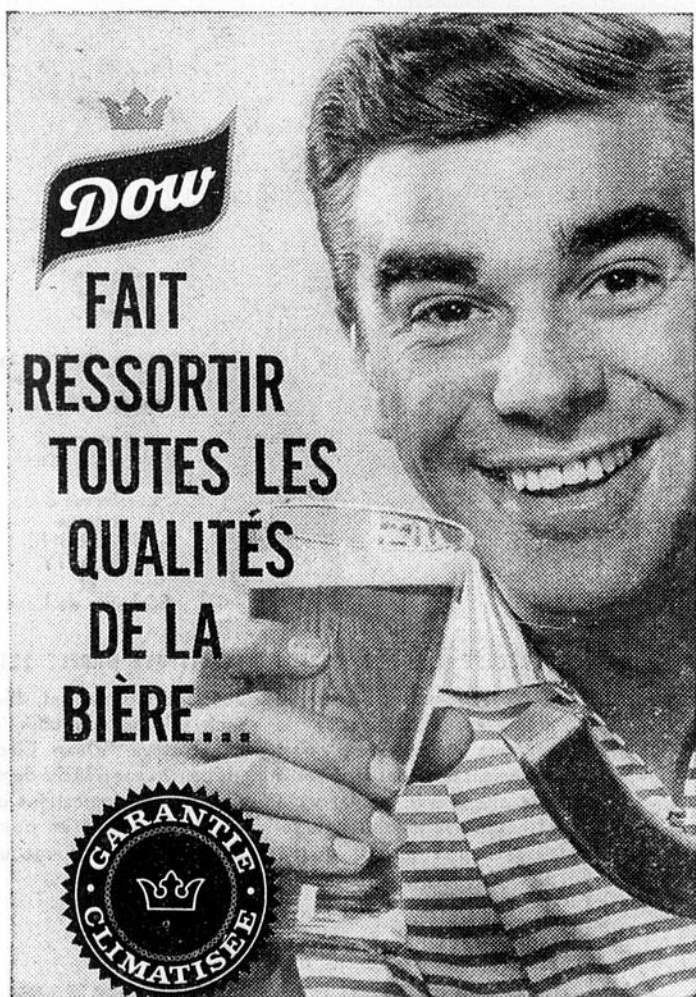
Courtiers en valeurs
H. RICHARD, représentant

88 ST-LAURENT — LOUISEVILLE
CA. 8-4866 — CA. 4850
(Centre Professionnel) C.P. 838

Air conditionné SALON DE MADELINE

(M. Saucier, prop.)

Deux coiffeuses diplômées :
MADELINE et PIERRETTE
88, St-Laurent Tél. CA. 8-5080



Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph.D.

Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle
de la qualité

**DOW
EST
CLIMATISÉE**

SEULE DOW EST CLIMATISÉE

St-Paulin

UN VOYAGE SUR LE SIÈGE ARRIÈRE : —

Dans le tumulte de l'activité qui règne aujourd'hui dans l'industrie forestière, les employés des exploitations qui ne dépassent pas quarante ans ne s'imaginent pas ce qu'était un voyage de bûcherons il y a cinquante ans et quels étaient les agréments et les débâcles de ces bûcherons de jadis, quels étaient les postes de repos de ces excursions de chantiers et de drave et quels étaient les tenanciers de ces postes et leur chaleureux accueil à tous et à chacun, quels étaient aussi les légendaires cas d'hermitage de quelques personnes qui font un départ pour la Floride. Oui les amis une bonne paire de chevaux sur un wagon à trois sièges à ressorts dans lequel prenaient place neuf passagers et en plus le charretier. Tous joyeux, chacun avait tout son bagage pour une excursion de trois mois au Lac Sorcier. La valise se résument en un sac vide d'avance muni d'une ceinture de cuir attachée aux extrémités du sac. Il va s'en dire que cette ceinture jouait un grand rôle dans ce voyage, car au terminus des chemins de voiture et à l'ouverture des sentiers, ces sacs de voyages étaient enroulés de couvertures de laine et la ceinture de cuir sur la tête, en file, nos bons canadiens enjambaient les montagnes pour prendre souffle à des endroits coutumiers tels la "boat house" au Lac John ainsi connue par une réserve de canots, propriété du millionnaire Charly Simpson, et maintenue à

cet endroit pour l'utilité du club St-Bernard. Il ne faut oublier de mentionner qu'à cet endroit il faisait bon casser une croute, un bon neuf milles étant déjà parcourus. Un deuxième arrêt se faisait à la Grole, encore un endroit traditionnel par son campement pour les passants et c'est là qu'un de nos bons contracteurs, Moïse Dupuis (Ti-Moise) y passa les plus belles années de sa vie. La dernière étape après quinze milles, était la plus dure du voyage car il fallait escalader la montagne de rochers nus sur une longueur de trois milles et enfin être à destination au Lac Sorcier. Bien d'autres endroits remarquables se rencontraient le long du parcours et encore quels endroits d'hospitalité. Pour la première journée de la montée, nous nous embarquions à St-Paulin dans des chemins couverts d'un bon pied de sable mouvant pour prendre le dîner à St-Alexis-des-Monts, à l'hôtel de Jimmy Turner, lequel avait été bien avisé de l'arrivée d'un contingent de travailleurs et c'est alors que son épouse, cuisinière de première classe et très accueillante, servait un copieux repas. Pendant le repas prolongé des chevaux, nos gens de St-Paulin en profitaient pour donner une poignée de mains à leurs amis de St-Alexis, les Frappier, les Plante, les Boulanger, les Guinard et combien d'autres. Le voyage se continuait dans l'après-midi pour les Pins Rouges et c'est au rapide que M. Joseph Lacoursière et son épouse logeaient une partie de l'expédition et leur fournissaient un dur lit sur le plancher, tandis qu'une autre partie des hommes se rendaient à la Jetée de Sable où ils étaient reçus par François Carufel et son épouse Betsy. C'est à cet endroit que le plaisir a souvent fait oublier les misères du voyage. Le propriétaire et son épouse ne demandaient pas mieux que de recevoir les écrivains et les farces d'un des employés charretier de l'expédition, M. James Brodeur, frère de M. Joseph Brodeur, gérant de la Compagnie. Un troisième poste de couchage, non pas le moins agréable, celui-là était opéré par

M. Pierre Bergeron et son épouse Annie Bergeron. Il était situé un peu à l'arrière, sur le ruisseau Des Prairies. C'est là qu'était reçu le plus grand nombre des hommes et les plus importants, les dirigeants de l'expédition. Nous nous appliquerons à renseigner nos lecteurs sur cette belle famille qui a si bien su se tirer d'affaires malgré cet endroit si éloigné dans nos forêts. Maintenant dispersés et tous mariés nous trouvons d'abord Emilia (Mme Eugène Rivet de Montréal) Laure (Mme Arthur Legault de Montréal), Yvonne (Mme Jos Duford de Longueuil), Eva (Mme Red Flageole de St-Théodore), Dora (Mme U. Ranger de Longueuil), Cécile (Mme Leaner, de Boston), Joseph, Roméo, Olivier et Armand de St-Alexis. Quoique dispersée cette famille se rassemble encore à cet endroit de leur jeunesse pour leurs vacances. M. et Mme Arthur Legault habitent encore tout l'été un magnifique et rustique chalet érigé en bordure de la route, à l'entrée duquel on peut y lire : "Le Vieux Lierre". La plus grande partie du chalet ayant été construite par Pierre Bergeron, père de Mme Legault. Sur le même ruisseau Des Prairies, une autre de la famille, Mme Leaner de Boston, dans un autre magnifique chalet, en compagnie de son époux y passe ses longues vacances. Nos jeunes lecteurs seront surpris d'apprendre qu'il y a encore bien plus d'extraordinaires souvenirs à nos hommes des bois ; la petite Rivière des Pins-Rouges a aussi ses secrets, car à cet endroit un homme y vivait seul dans le plus rudimentaire camp, ameublement et confort, celui-ci se nommait Pierre Vanasse, qui en mil neuf cent quinze, était déjà d'un âge assez avancé. Originaire dont on ne sait d'où, nous savons qu'il fut jadis un compagnon de voyage de feu Régis Thibodeau à la course à l'or au Klondike. En faisant un peu de chasse, il semblait heureux de son sort, lequel n'était pas très enviable. Pour les jeunes, ce grand homme, mince, barbu et austère, n'était pas très rassurant. Un autre pas moins légendaire par

ses histoires de survenants et d'outre tombe, fut Maxime Milette qui voyageait à travers bois s'en s'occuper des sentiers. Garde-feux, garde-forestiers, contremaîtres de la compagnie étaient des pensionnaires pensant de long mois à M. Pierre Bergeron. Cet endroit des Pins-Rouges fut pendant de nombreuses années le paradis des bleuets et combien de familles (entre autres celle de M. Jos. Picard) y puisaient de gros revenus. Pour plusieurs aller au bleuets tous les ans (M. Thomas Gim Hogue) c'était une tradition. De beaux coins de bleuets ont bien changés depuis. Ce terrain qui avait été incendié est maintenant une nouvelle forêt. Aux environs des Pins-Rouges, Lemay et Frères de St-Alexis y exploitent une limite à bois et y emploient plusieurs hommes. Si les bleuets sont disparus, il y a bien encore plusieurs endroits de pêche qui font l'agrément d'un grand nombre d'amateurs.

Notre courriériste Claude L. Duhaime se prépare présentement une documentation sur l'origine de la Pisciculture exploitée par M. Sylvio Elliott, laquelle fut fondée par Joseph Elliott, pionnier de cette industrie dans la province de Québec.

ICI ET LÀ...

M. Lévis Juneau vient de se porter acquéreur du Restaurant de Mme Thomas Brodeur au village de St-Paulin. Il sera secondé par son épouse, bonne cuisinière, pour la tenue du restaurant.

M. et Mme Gilles Guimond et leur fille France sont de retour d'un voyage de fin de semaine au Lac St-Jean. M. Guimond fut enchanté de revoir les endroits qu'il a beaucoup connus dans le passé lorsqu'il était à l'emploi de la Cie Veillette.

IL Y A CENT ANS : —

C'est en 1860, que M. Augustin Magnan construisit un moulin à scie et à farine à la Chute à Magnan. C'est lui qui a donné son

nom à cette chute. Augustin Magnan est décédé à St-Paulin en 1904. Le 30 janvier 1907, le gouvernement de Québec concéda à M. Henry L. Auger le pouvoir d'eau de la Chute à Magnan.

MARIAGES : —

Samedi, le 3 septembre, M. Léo Paul Dupont fils de M. et Mme Lionel Dupont (Feranna Matteau) de Charette, unissait sa destinée à celle de Mlle Marguerite Gélinas de St-Paulin, fille de M. et Mme Donat L. Gélinas (Lucia Gélinas) de Charette. Au retour de leur voyage de noces, ils habiteront à Saint-Paulin.

Samedi, le 3 septembre, M. Jules Bergeron, fils d'Arthur Bergeron et de Clarelida Julien, unissait sa destinée à celle de Mlle Claudette Masson, fille de M. Paul Masson et de Mme Masson (décédée) de Louiseville. Au retour de leur voyage, ils habiteront à Louiseville.

DE RETOUR DE L'HÔPITAL :

Mme Joseph Levasseur qui était hospitalisée à Trois-Rivières, est de retour dans sa famille.

Mlle Lise L. Duhaime qui fut hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal, est maintenant en convalescence dans sa famille.

DÉCÈS : —

À l'âge de 42 ans, après une longue maladie, est décédé dans un hôpital de Québec, M. Maurice Guimond, époux de Thérèse Lavergne. Outre son épouse et sa fille Suzanne, âgée de neuf ans, il laisse pour pleurer sa perte son père et sa mère, M. et Mme Arthur Guimond (Rosée Lessard) de St-Paulin, son beau-père M. François Lavergne de St-Elle de Caxton, ses frères : Marcel, marié à Aline Brodeur de Shawinigan, Fernand, marié à Rolande Plourde de St-Paulin, Roland marié à Rolande Pelletier, Lucien marié à Madeleine Ladouceur de St-Paulin ; ses sœurs Mme Léo Lacerte de Hunterstown (Marie-Rose) Mme Bruno Brodeur (Monique) de St-Paulin.

Nos sincères condoléances !

VA ET VIENT : —

Mlle Gisèle Bergeron de passage à Montréal chez M. et Mme Jean-Paul Duhaime.

M. Henri Bergeron en fin de semaine à St-Paulin.

M. et Mme Gaétan Gauthier de même que M. et Mme Raymond Belletête et leur fils Guy en vacances à St-Paulin. M. et Mme Belletête et leur fils sont de retour d'un voyage en Europe.

Le Rév. Père Maurice Dampousse, Rédemptoriste, chez sa mère Mme Joseph Dampousse.

Mlle Candide Boucher, du presbytère de Charette, chez son père M. Nestor Boucher, en fin de semaine.

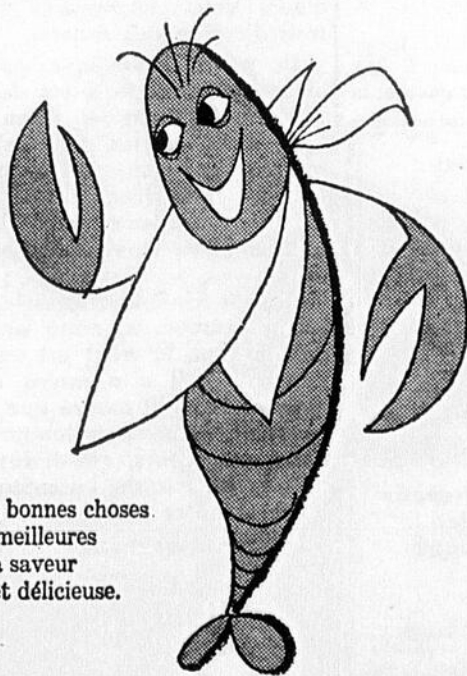
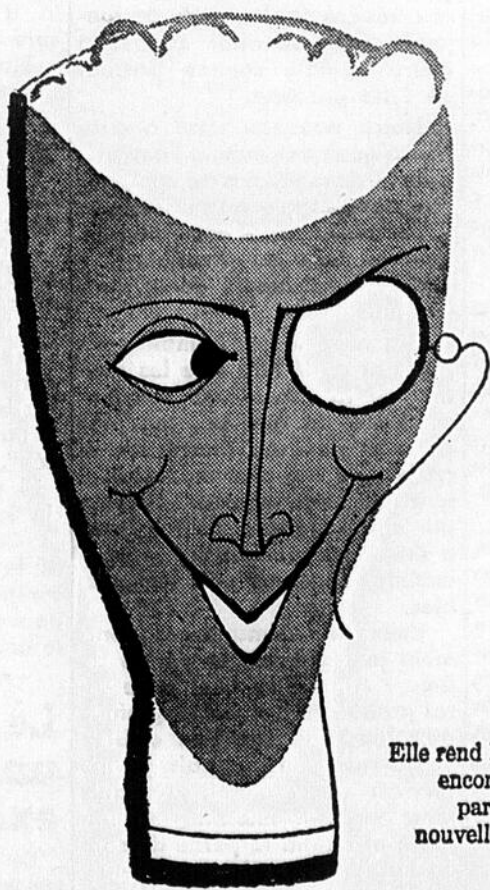
Mme Thomas Brodeur et sa fille Jacqueline nous ont quittés pour passer l'hiver au camp de Lévis Renière à Roberval, comme chefs cuisiniers.

M. et Mme Hertel Renière à Roberval, cuisiniers au camp d'Emile Lafrenière de St-Edouard.

M. et Mme Léopold L. Duhaime M. Claude L. Duhaime et Mlle Margot L. Duhaime, I.L., en fin de semaine à Ottawa pour rendre visite à M. et Mme Jean-Paul L. Duhaime.

Mlle Marie-Paule Paquin qui était à l'emploi du service civil fédéral à Montréal, est maintenant résidente à Saint-Paulin et pour la prochaine année scolaire sera institutrice à St-Léon.

Tout va bien avec



Elle rend les bonnes choses.
encore meilleures
par sa saveur
nouvelle et délicieuse.

La bière Lager
MOLSON

CANADIAN

La bière plus vive... faite pour la vie que vous aimez vivre!

RENÉ SAVOIE

ASSURANCES

Vie — Vol — Feu — Auto

Responsabilité patronale et publique
272, BOUL. OUEST CA. 8-2755
LOUISEVILLE, P.Q.

Joseph Mercure

MARCHAND de NOUVEAUTÉS

Assortiment considérable et
variété dans tous les départe-
ments à des prix très modérés.

SAINT-BARTHÉLEMY, P. Q.

Maurice GuinardFranchise exclusive des produits
IMPERIAL
LOUISEVILLE

Téléphone:

CA 8-2833

QUI S'Y
CONNAIT
EXIGE
IMPERIALDu lundi au vendredi, de midi à midi
et dix, écoutez sur les ondes de CHLN
le programme "Esse Imperial"**SECTION DES PETITES ANNONCES**
Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées**POUR
VOS
RÉPARATIONS**de moteurs électriques et pièces de
rechange pour toutes les marques
de moteurs.**GAGNON ÉLECTRIQUE**128, St-Jacques
LOUISEVILLE**PERSONNEL**
VIEUX APRÈS 40 ? Ayez plus
d'entrain. Des milliers rajeunis-
sent vite à l'aide des Tablettes to-
niques Ostrex. Seulement 69¢.
Toutes pharmacies.**PRODUITS AVON**Dans un territoire exclu-
sivement à vous, offrez un
produit garanti sans condi-
tion. Annoncés réguliè-
rement à la T.V. Les Cosméti-
ques AVON. Écrivez à :Mlle M. ROSSITER,
C.P. 373, GRAND-MÈRE**POIS À VENDRE**Pois garantis bien cuire, prix
spécial au 100 livres. S'adresser
à VIATEUR MASSON, ST-JUS-
TIN, Cté Maskinongé, Qué., Tél. :
902 s 1-5.**À LOUER**Loyer chauffé, 4 appartements;
rez-de-chaussée. Entrée 220. libre
immédiatement. S'adresser à M. J.
OSCAR PÂQUET, 260 rue Notre-
Dame Sud, LOUISEVILLE, Tél. :
CA. 8-4460.**À VENDRE**Robe de mariée blanche, lon-
gue, grandeur 12 à 13 ans, avec
voile et diadème. S'adresser à :
CA. 8-2401.**À VENDRE**Poêle blanc de marque l'Islet,
au bois et avec brûleurs à l'huile.
Très propre et en parfaite condi-
tion. S'adresser à 19, rue Sainte-
Marie, LOUISEVILLE, Téléphone:
CA. 8-4689.**À VENDRE**Maison de 5 appartements plus
salle de bain, système de chau-
fage à eau chaude. Grand terrain.
S'adresser à M. BENOIT CHAR-
TIER, 64 Boulevard Est, LOUI-
SEVILLE, Tél. : CA. 8-2791.**COURS MATERNEL**Cours maternel pour garçons et
filles à partir de 5 ans. Cours
commençant le 12 septembre pro-
chain. S'adresser à MME JEAN-
CLAUDE TOURIGNY, 12B, Saint-
Paul, LOUISEVILLE, CA. 8-5079.**COURS D'ANGLAIS**Conversation anglaise pour élè-
ves de 6e année et plus ; aussi
cours de sténographie en 3 mois
pour élèves de 9e année et plus.
Pour plus amples détails, s'adres-
ser à J.-R. BÉLAND, 83A St-Aimé,
LOUISEVILLE (Entre midi et
1 h. et 5 h. et 6 h. tous les jours).**SURGE — SURGE**Trayeuses neuves et usagées.
Vente et Service dans Berthier-
Maskinongé. Echanges acceptés.
ABRIEL PHILIBERT, Téléphone
140-W, SAINT-JUSTIN.**À LOUER**Loyer chauffé, 5 appartements
comportant : véniens, prélatris.
Meublé si désiré. S'adresser à la
MAISON LOUIS JOURDAIN INC.,
106 rue St-Laurent, LOUISEVILLE,
Tél. CA. 8-4714 et CA. 8-4292**À LOUER**Loyer de 4 grands apparte-
ments. Très propre, peinture re-
faite récemment. \$23 par mois.
Situé à 228 rue Notre-Dame Nord.
S'adresser à M. FERDINAND BÉ-
LAIR, 59 Ste-Marie, LOUISEVILLE,
Tél. CA. 8-4443.**TRACTEUR À VENDRE**Tracteur John Deere "AR", à
trois sillons, hydraulique, avec
chaînes et pelle à neige. S'adres-
ser à OVIDE BELLEMARE, rue
St-Luc, MASKINONGÉ, Télèpho-
ne : 120J.**ÉPICERIE J.-M. PICOTTE**Service Imperial Oil, émetteur
de permis de chasse et pêche, s'a-
dresser à 33B, Notre-Dame, Tél. :
CA. 8-4700, LOUISEVILLE, Qué.**À VENDRE**Appareil de T.V. 17 pouces
R.C.A. Victor avec base en fer
forgé. Le tout en parfait ordre.
S'adresser à GASTON DUPUIS,
62, Lagacé, CA. 8-4766, LOUISE-
VILLE.**À VENDRE**300 poulettes de 5 mois, en
ponte, un poêle blanc de marque
Gurney, très propre, un an d'u-
sage. S'adresser TERENCE DES-
JARLAIS, 43 village des Noël,
LOUISEVILLE, Tél. : 8-2021.**À VENDRE**Poulettes "Hybrides" en ponte
à vendre. S'adresser à M. EDGAR
CHEVALIER, Grand Rang, ST-
LÉON, Tél. : CA. 8-2427.**À LOUER**Des appartements à louer.
S'adresser par téléphone à CA.
8-2895 pour tous renseignements.

- Vente de bicycles
- Réparations
- Remis à neuf
- Soudure et Peinture
- Accessoires, etc.

TOUS SPORTS(R.-M. Langlet, prop.)
28, rue Ste-Dorothée
LouisevillePour tous vos travaux
de construction
Planchers, solages
trottoirsNous pouvons vous
fournir :

CIMENT PRÉPARE — BLOCS ET BRIQUES DE CIMENT

Livraison rapide dans toute la région

Consultez en tout temps :

Louiseville READY-MIX Ltée

LOUISEVILLE

TEL. : CA. 8-5061

**J.-G. LEMIEUX, D.C., PHYS.
CHIROPATICIEN**

41, St-Laurent, Louiseville CA. 8-4111

Heures de Bureau :

Mardi, Jeudi, 7 h. p.m. à 9 h. p.m.

Services :

Chiropratique — Physiothérapie

MACHINES À COUDREA vendre : machines à coudre
neuves et d'occasion de différen-
tes marques, Domestic et Zig Zag.
Transformation de votre vieille
machine à coudre en une portative
électrique, échange, réparation.
Aussi moteurs à prix spécial.
S'adresser à : J.-R. Trudel, 37,
St-Jacques, Tél. : CA. 8-4364,
LOUISEVILLE. (Même local que
le salon de barbier).**À VENDRE**200 poulettes âgées de 5 1/2
mois, s'adresser à HECTOR PA-
QUIN, Rang Barthélemy, SAINT-
LÉON, Tél. : 8-2185.**LOGEMENT À LOUER**Logement à louer, 6 apparte-
ments, eau chaude, chambre de
bain, entrée 220 volts. S'adresser
à GHISLAIN NOEL, LOUISE-
VILLE, Tél. : 8-4151.**À LOUER**Logement de 5 pièces, fini mo-
derne, avec chambre de bain, ga-
rage et jardin, situé dans le cen-
tre du village. Libre le 1er sep-
tembre. S'adresser à HENRI LA-
FRENIERE, Tél. : 187, MASKI-
NONGÉ.**À VENDRE**Linges à vaisselle en toile de
lin, ainsi que tapis en laine, à la
verge ; s'adresser à Mlle LE-
MIRE, ST-JUSTIN, Téléphone :
MASK. 929 s 3.**Intronisation...**

(suite de la 1re page)

commencé son débit par ces pa-
roles toutes symboliques de la
venue d'un nouveau pasteur :
"Tous sont dans la joie... un nou-
veau pasteur vous est donné".
Oui, un nouveau curé est main-
tenant d'office dans votre pa-
roisse, un Médecin des âmes
que vous respecterez et avec
lequel vous collaborerez à la
sanctification des âmes.De par Mgr l'évêque qui est
le représentant terrestre de Sa
Sainteté le Pape (et il en est
ainsi dans tous les diocèses) les
prêtres sont ordonnés et nom-
més à des fonctions où ils sont
affectés à la sauvegarde de la
morale et au service de nos â-
mes.Mgr St-Arnault a rappelé, de
façon émouvante, notre ancien
pasteur que la mort est venue
nous ravir il y a moins d'un
mois et s'est dit assuré que son
souvenir demeurera longtemps
dans nos cœurs, car il fut un
prêtre dans toute l'acceptation
du mot et ce temple magnifi-**SYSTEME DE
CHAUFFAGE
AIR CLIMATISE**

S'adresser à :

J.-PAUL LUPINReprésentant
IRVING OILBoul. Est. Tél. CA. 8-2744
LOUISEVILLE**AU THÉÂTRE ROYAL, LOUISEVILLE**

René L. Béland, prop.

BIENTOT

LE MEILLEUR SUCCES DE MARILYN

Broadway's biggest hit

becomes Marilyn's best!

que qui est érigé dans votre
paroisse perpétuera son nom,
car ces beautés artistiques fa-
çonnées par des mains d'artistes
constituent l'oeuvre primordiale
de son règne à la cure de Loui-
seville.Mgr St-Arnault a défini la
grandeur de la mission du curé
et a réitéré sa demande de tou-
jours appuyer celui qui vient
d'être nommé comme pasteur
de cette paroisse.Notre nouveau curé a pro-
noncé quelques mots à l'issue de
cette cérémonie et s'est comparé
aux apôtres que notre Seigneur
avait choisis sur le bord d'un lac
pour en faire ses premiers prê-
tres et prédicateurs de la Bon-
ne Nouvelle.Il a rappelé ses humbles ori-
gines et a déclaré que les des-
tins de la Providence sont in-
sondables et que lui, qui prê-
chera la modestie, était issu d'u-
ne famille des plus modestes et
que la hiérarchie de l'Eglise,
par son sacerdoce, l'avait élevé
à des fonctions dont les respon-
sabilités sont des plus redouta-
bles.Vous me demanderez com-
ment je répandrai la parole de
Dieu ? Agé de 67 ans, je ne se-
rai probablement pas longtemps
aux fonctions que l'on a bien
voulu me confier, mais je me
servirai de vos petits enfants
pour vous "sermonner" à ma
place et quand la petite de sept
ou huit ans dira à sa maman :
"Ne mets donc pas cette robe-là,
mets l'autre avec des manches
et un collet, déjà la maman au-
ra compris que sa petite joue
précisément le rôle du curé et
elle comprendra que ce petit
sermon sur la pudeur est opé-
rant.Et le garçon qui désire con-
tinuer ses études, mais dont la
finance familiale ne permettrait
peut-être pas cette réalisation,il pourra, en certain cas, de-
mander à son père : "Quel est
le prix, papa, de tel ou tel spiri-
tueux et l'auteur terrestre de ce
jeune garçon aura à penser que
la morale de l'histoire lui ser-
vira de leçon et là aussi, le jeu-
ne homme qui aspire à des étu-
des supérieures, aura joué le rôle
d'apostolat à la place du curé !Notre pasteur a de plus, de-
mandé avec instance, de placer
l'intérêt général avant l'intérêt
personnel et de dire M. l'abbé
Josaphat Baril, ça c'est de la
charité telle qu'enseignée par le
Christ lui-même."Je sais, d'ores et déjà, de
conclure notre curé, que tous
coopéreront entièrement à la
garde des âmes et que la coo-
pération de tous sera des plus
stimulante pour moi dans la
garde d'un troupeau que le
grand Pasteur céleste m'a con-
fiée".Il y eut par la suite le Salut
du Saint-Sacrement, présidé par
le Curé, nouvellement installé
et le TE DEUM terminant cette
cérémonie de l'intronisation du
nouveau pasteur de Louiseville,
le neuvième depuis 1786.**Le piéton a-t-il
une bonne
excuse ?**Le piéton qui se fait frapper
par un véhicule n'a pas toujours
une bien bonne excuse. En effet,
ou bien ce piéton a vu venir le
véhicule vers lui ; dans un tel
cas, il lui était relativement fa-
cile de l'éviter ; ou bien il ne l'a
pas vu approcher et il n'y a géné-
ralement pas d'excuse à ne pas
regarder où l'on va. Le Comité
provincial de Sécurité routière
(Prudentia) demande aux piétons
de se fier à eux-mêmes plutôt
qu'aux automobilistes pour leur
protection sur les voies publiques.

Prochain mariage



Mlle MARIE-THERÈSE FOURNIER, i.l., fille de M. et Mme Armand Fournier, de Saint-Léon, et **M. ROLAND PAQUIN**, b.a., i.l.l., fils de M. Xavier Paquin, décédé et de Mme Paquin, de Saint-Léon également, dont le mariage sera béni, samedi le 17 septembre prochain à 10 heures, par le Rév. Père Denis Paquin, o.f.m., frère du marié.

St-Léon

PROCHAIN MARIAGE : —

On annonce le mariage de Mlle Jacqueline Ferron, fille de M. et Mme Fernando Ferron de Saint-Léon, à M. Marcel Lefebvre, fils de M. et Mme Denis Lefebvre de Louiseville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de St-Léon, samedi le 10 septembre.

NAISSANCE : —

Le 4 septembre, à M. et Mme Maurice Julien (Marie-Jeanne Carpentier) est né un fils baptisé sous les noms de Joseph, Léo, Guy. Parrain et marraine : M. et Mme Léo Julien, oncle et tante de l'enfant.

CERCLE LACORDAIRE : —

Vendredi soir, aura lieu à 8 h. 30, au local habituel, la réunion mensuelle des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Tous les membres sont cordialement invités.

CARNET SOCIAL : —

M. Gratien Proulx, directeur des agences de l'Assurance de l'U.C.C. et Mme Proulx de Montréal, M. Viator Vanasse ass. opérateur au C.P.R. et Mme Vanasse de Joliette, en fin de semaine chez Mme Joseph Lessard.

Le Rév. Frère André Gélinas des Clercs de St-Viateur de Sorrel en visite chez ses parents M. et Mme Raoul Gélinas, dernièrement.

M. Gaston Guinard, technicien et Mme Guinard de Montréal, de passage chez M. et Mme Joseph Lamy, récemment.

M. et Mme Alfred Houde de Shawinigan en visite chez M. et Mme Josaphat Pichette, dans le courant de la semaine.

M. l'abbé Georges Fleury, curé à la Rivière-des-Prairies, ainsi que M. Richard Fleury de Montréal en visite dans la famille Fleury, Mercredi dernier.

M. Réal Dugas, professeur et Mme Dugas de St-Lambert de passage chez M. et Mme Arthur Lemyre, en fin de semaine.

M. et Mme Jules Coulombe de Montréal en visite chez M. et Mme Rodolphe Coulombe, récemment.

M. et Mme Viator Baribeau de Shawinigan de passage chez M. et Mme Hector Baribeau et M. et Mme Gérard Lefrançois, dernièrement.

M. et Mme Gérard Descôteaux en voyage en Abitibi il y a une quinzaine de jours.

M. et Mme Armand Bastien, Mme Josaphat Paquin et son fils Lucien se réunissaient le samedi dernière chez M. et Mme Lionel V. Bastien de Montréal, à l'occasion du départ de la Rév. Soeur Geneviève de Jésus de la Maison Mère de Nicolet, pour un séjour de 4 ans à Hawkesbury, Ont.

tario.

M. et Mme Lucien Barette de Trois-Rivières en visite chez M. et Mme Hervey Lafleur et Mme Joseph St-Pierre, dimanche dernier.

M. et Mme Marcel Ferland, de passage aux Trois-Rivières chez Mme Alfred Lesage, dans le courant de la semaine dernière.

M. et Mme Harry Carboneau et leur petit-fils Yvon Roy de Montréal visitaient leur place natale chez leurs nombreux parents et amis. Ils visitèrent aussi l'Épiphanie chez son frère Albéric Carboneau, à Louiseville sa soeur, Dame Joseph St-Louis, de là, aux Trois-Rivières chez Dame Joseph Gendron et enfin, pour terminer leurs vacances, ils visitèrent les Chutes Niagara et feront le tour de la Gaspésie. De retour à Montréal le 15 septembre.

FUNÉRAILLES DE MME ELZÉAR PELLETIER : —

Samedi, le 3 septembre, en notre paroisse, eurent lieu les imposantes funérailles de Mme Elzéar Pelletier, née Rose-Anna St-Pierre, décédée à l'âge de 85 ans et 8 mois.

Mme Pelletier faisait partie des associations pieuses de la paroisse. Elle laisse dans le deuil ses fils : Alexandre, marié à Marie-Ange Gauthier, de St-Pierre-les-Becquets ; Alide, marié à Germaine Pichette, de Saint-Léon ; Alphonse, marié à Irène Béland de Saint-Léon ; ses filles : Mme Joseph Lamy, née Marie-Louise, de Saint-Léon, Mme Joseph Au-

ger, née Edouardina de Saint-Léon, Mme Alphonse Paquin, née Irène de Ste-Ursule, Révérende Soeur Rose-Amanda, des Soeurs de la Providence ; un gendre, M. Albert Paquin, une belle-soeur : Révérende Soeur St-Jean-Berchmans, Mme Hervé Pelletier, née Zéphérina Lamarche, de Montréal. Elle laisse aussi dans le deuil, plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé J.-Eugène Lamy, curé de la paroisse. M. l'abbé Bernardin Auger, aumônier des Frères de l'Instruction Chrétienne à la Pte-du-Lac, chanta le service assisté de M. l'abbé Patrick O'Connors, vicaire et diacre, de M. l'abbé Clément Grenier, ecclésiastique de Shawinigan comme sous-diacre. Dans les stalles du sanctuaire figuraient M. l'abbé Chs-Eugène Plourde, professeur et M. l'abbé Marc-Aurèle St-Yves, ecclésiastique, tous deux du Séminaire des Trois-Rivières. La chorale paroissiale rendit une messe des morts harmonisée sous la direction de M. Armand Fleury. Après l'absoute, M. Lucien Auger, professeur à Montréal, petit-fils de la défunte, chanta le cantique d'Adieu, "Viens, O douce mort" de Bach. Mme Adrien Carboneau touchait l'orgue.

Une foule nombreuse de parents et d'amis de la paroisse et de l'étranger et les Filles de Jésus, assistaient aux funérailles.

Direction : La Maison Gagnon de Ste-Ursule.

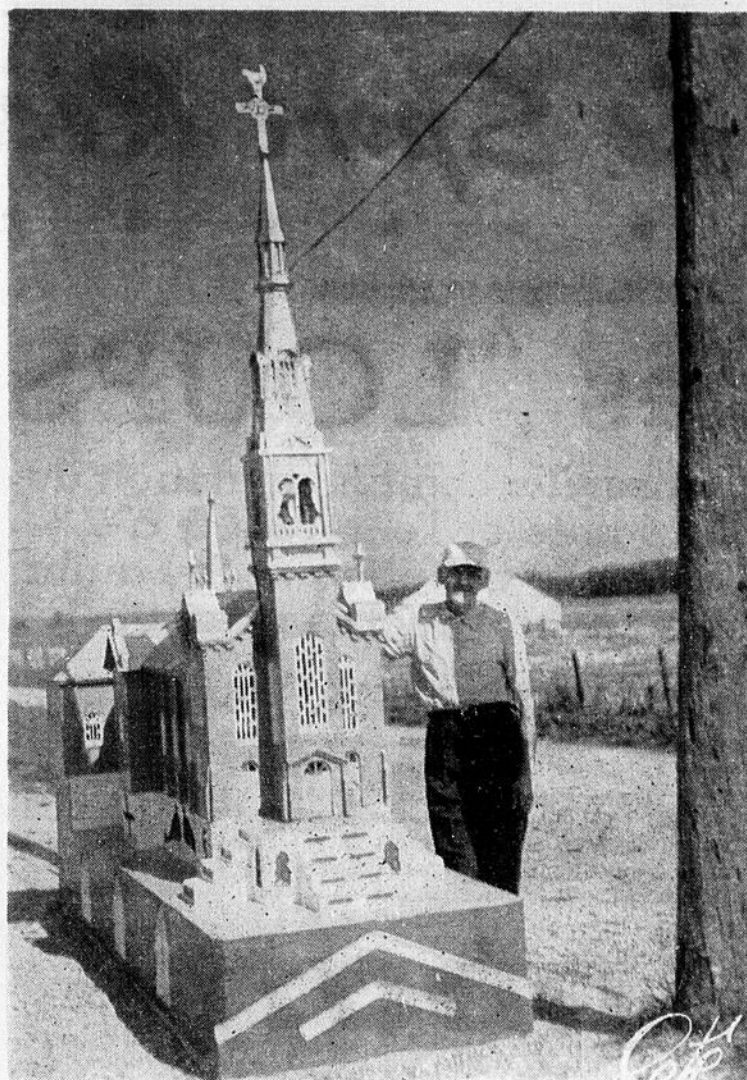
Profondes condoléances à la famille éprouvée !

Attention au grain mouillé

La moisson est actuellement en cours; elle est même terminée dans les régions plus au sud-ouest de la Province. Bon nombre de cultivateurs s'imaginent que leur tâche est finie, une fois le grain rendu au grenier. Il résulte de cette présomption que d'assez fortes quantités de grain sont grandement dépréciées; le grain ne pouvait être utilisé comme semence par suite de la fermentation excessive qui s'y est produite, lui faisant perdre son pouvoir germinatif, lui donnant une couleur terreuse et lui imprégnant une odeur désagréable.

Selon M. Paul Méthot, chef de la division de la production végétale au Ministère de l'Agriculture de Québec, on peut facilement éviter ces dommages dans la très grande majorité des cas.

Lorsque le grain est récolté avant maturité complète, on devrait toujours l'étendre en couche mince sur le plancher d'une bâtisse où l'on peut facilement établir un courant d'air. Il faudra, ensuite,



M. WILFRID BARIBEAU de St-Léon a reconstitué en miniature, une réplique parfaite de son église paroissiale, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Ce long travail de précision a nécessité plus de 2500 heures d'ouvrage. Nous désirons offrir nos plus sincères félicitations à M. Baribeau.

(Photo : Studio Côté)

Invitation aux amateurs de quilles

La direction du Centre Récréatif St-Antoine invite les joueurs de quilles qui voudraient lui faire le plaisir de jouer dans les équipes du Centre, à donner leurs noms cette semaine ou au début de la semaine prochaine.

Cette même invitation s'adresse également aux maisons d'affaires qui voudraient bien voir leurs équipes évoluer à notre salle.

Communiquez le plus tôt avec le gérant qui vous assure d'avance d'une franche et entière coopération et qui sera très heureux de vous servir.

Napoléon DOYON
Gérant du C.R.S.A.

NOUVELLE EMISSION

\$900,000
HÔPITAL LE GARDEUR Inc.
(REPENTIGNY, P.Q.)

OBLIGATIONS PREMIERE HYPOTHEQUE SERIE "A"

6 1/2 %

DATEES DU 1er SEPTEMBRE 1960

ECHEANT LE 1er SEPTEMBRE 1970

PROSPECTUS SUR DEMANDE

COUPURES DE \$500 ET \$1000

PRIX 100 ET INTERETS COURUS

Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée

COURTIERS EN VALEURS

REPRESENTANT

HERVÉ RICHARD

88 St-Laurent
127 Radisson

Louiseville
Trois-Rivières

Le Sport Régional dans les 8 jours

AVEC MARCEL ST-PIERRE EN EVIDENCE

Les "LOUPS" passent en finale

Louiseville comble un déficit de six points et l'emporte 9 à 7 — La finale débutera à St-Paulin dimanche prochain à 2.00 h.

Le "Maski" qui menait le bal par 7 à 1 jusqu'à la 4^{ème} manche, a sans doute péché par excès de confiance et les "Loups" d'Emile Mineau ont comblé ce déficit de six points pour l'emporter finalement au compte de 9-7 pour s'assurer le privilège de rencontrer les hommes de Lionel Lacombe et Donat Paquin dans la grande finale de l'Intermédiaire qui débutera dimanche prochain, à 2 heures, à St-Paulin.

Marcel St-Pierre a incontestablement été l'étoile des vainqueurs en cognant trois coups sûrs dont un

circuit, un triple et un double en cinq voyages au marbre. Jean-Guy Masson s'est aussi distingué en faisant produire le point gagnant avec un simple opportun. Gérard Garceau et Gérard Hubert ont aussi cogné chacun deux coups sûrs pour les perdants tandis que Raymond Lesage et Jean-Paul Plante obtenaient les autres simples.

Chez les perdants, Yvon Alarie a pris la vedette en cognant un circuit bon pour trois points en plus d'hisser un simple. Jacques Lajoie et Roch Beaudin ont frappé chacun deux fois en lieu sûr pendant que René Desaulniers, Albert Gaboury et Cyrille Landry obtenaient les autres coups sûrs du "Maski".

Germain Milette et Jean-Paul Plante ont lancé pour Louiseville, ce dernier étant crédité de la victoire. Yvon Masson et René Desaulniers ont officié pour le Maski. Cependant, c'est Masson qui est le lanceur perdant. Jacques Déziel a été expulsé vers la fin de la joute pour avoir protesté avec trop de véhémence une décision de l'arbitre Novel Lafrance.

Le Louiseville remporte donc la série par 3 victoires contre 2 revers et affrontera maintenant la redoutable équipe du St-Paulin dans la grande finale 2 de 3 du circuit Le-Bon.

René Trépanier gagne la course cycliste

René Trépanier a remporté les honneurs de la course cycliste de 20 milles, disputée en circuit fermé, à Louiseville, le jour de la Fête du Travail. Le champion l'a emporté contre vingt-cinq concurrents environ. Cette course qui avait été organisée par MM. Raoul M. Langlet et André Lafrenière a été rendue possible grâce à la collaboration des maisons d'affaires suivantes : Mercerie Robert Hébert, Château Louise, Bijouterie J.-Paul Masse, Restaurant Fernand Deveau, Pharmacie Louiseville, Marché du Centre, Dr Yvon Morinville, Dr Marcel Marchand, Hôtel du Boulevard, Maison Oscar Inc., J.-I. Côté, G.R. Chrétien Chaussures, Marcel Mallev, D. Dulude, Pharmacie Bonin, Maison Miller, Caron & Fils Engr., I.-A. Bussièrès, Station Sunoco, Station Texaco, Garage Lemay, Restaurant "Miss Louiseville", Garage Houle, Epicerie Charles Gauthier, Ghislain Noel, Marché Moderne.

Merci à tous ces généreux donateurs.

Les "Loups" l'emportent 7-2

Les "Loups" d'Emile Mineau ont remporté une victoire de 7-2 contre les anciens joueurs de l'équipe qui étaient dirigés par Réal Garceau.

Germain Milette a lancé toute la joute pour l'édition actuelle des "Loups" tandis que les "has been" utilisaient Ernest Garceau, Fernand Brousseau et Anthony Delatri.



Claude Gagné

LES "LOUPS" EN FINALE

Les joueurs d'Emile Mineau ont renversé tous les calculs pour éliminer le "Maski" en semi-finale et se qualifier pour la grande finale de la Ligue Intermédiaire de la Mauricie contre St-Paulin.

Tirant de l'arrière 7 à 1 jusqu'à la fin de la 4^{ème} manche, les "Loups" ne se sont pas découragés et se sont résolument mis à la tâche pour effectuer l'un des plus spectaculaires ralliements que nous ayons vus depuis nombre d'années devant une foule de supporters enthousiasmés au maximum. Encouragés par les cris et les applaudissements de la foule, les "Loups" ont hurlé assez fort pour égaler le compte après un magistral circuit de Marcel St-Pierre à plus de trois cents pieds du marbre. Ce coup de quatre-but eut l'effet d'une douche d'eau glacée sur l'ardeur des joueurs du "Maski" qui ne furent pas les mêmes par la suite. L'artilleur Yvon Masson, n'a pu offrir sa performance habituelle étant constamment l'objet des cris d'un groupe de jeunes qui avaient pris place dans l'estrade, sur la ligne du troisième-but. L'expulsion de Jacques Déziel, une étoile du "Maski" a probablement eu un effet néfaste sur le moral des joueurs de Gaétan Morin. Le sort en est jeté, Louiseville participera à la finale et le "Maski" a terminé sa saison après avoir livré une lutte opiniâtre aux "Loups". Avec le même alignement l'an prochain, le club de Gaétan Morin ne terminera sûrement pas en dernière position.

ET LES ARBITRES

Nous ne voulons pas tenir les arbitres responsables de la défaite du "Maski" et de la victoire des "Loups", car nous prévoyons que si Louiseville avait perdu, ce sont les partisans des "Loups" qui auraient enguirlander les officiels après la rencontre. Nous sommes d'avis que les arbitres Lafrance et Levasseur n'ont pas été à la hauteur de la situation car ils ont rendu des mauvaises décisions au détriment des deux équipes. L'arbitre-en-chef, Roger "Pony" Landry, devrait voir à leur donner un repos (bien mérité) au cours de la finale car des officiels qui sont fréquemment erratiques sont susceptibles d'occasionner des événements regrettables qui pourraient ternir le bon renom des équipes de l'Intermédiaire.

LA LITTLE LEAGUE

Le rideau est tombé sur une autre fructueuse saison de la "Little League" et les INDIENS du duo RAYMOND GAGNON — MICHEL LAROSE ont remporté cinq victoires contre un seul revers au cours des séries éliminatoires pour se mériter le trophée emblématique du championnat contre les Pirates et les Dodgers, ces derniers champions de la cédule régulière. Il est à souligner que les Indiens n'ont pu remporter une seule victoire au cours de la cédule régulière tandis que les Dodgers n'avaient pas encore connu l'amertume de la défaite avant de se faire "scalper" par les Indiens. Ce club n'en est pas à son premier exploit du genre car il y a quelques années, alors sous la direction de Dieudonné Duhaime, cette équipe avait réussi ce "miracle".

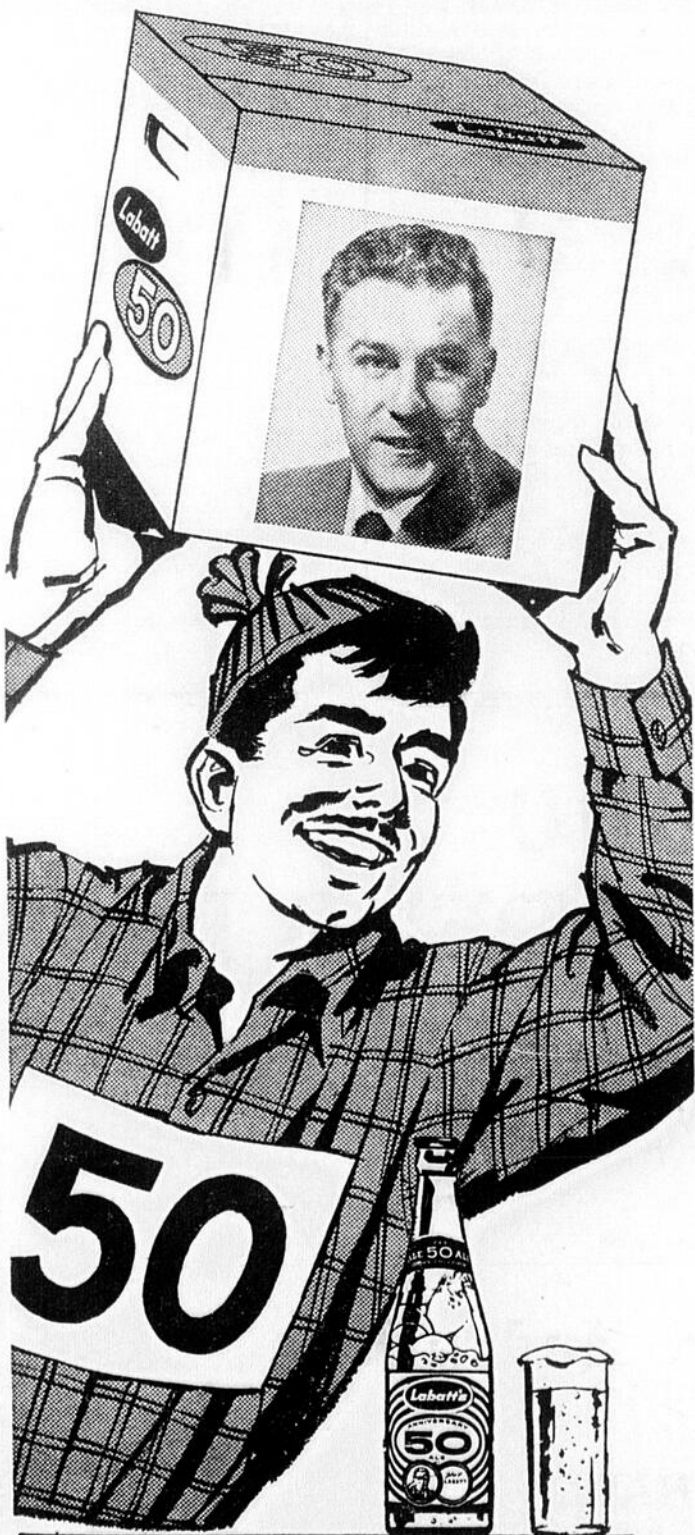
Donc chapeau bas devant les Indiens et remerciements sincères aux instructeurs RAYMOND GAGNON, DENIS BENOIT, RENE-PAUL RINGUETTE ET ALBERT GABOURY, de même qu'à leurs assistants MICHEL LAROSE, JEAN-PAUL PLANTE, GERMAIN MILETTE et DANIEL PLANTE qui se sont dévoués sans compter pour leur équipe respective durant la saison de baseball qui vient de se terminer. En parlant de Jean-Paul Plante et Daniel Plante, deux anciens joueurs de la Little League qui n'ont aucun lien de parenté, disons que ces deux joueurs se sont grandement signalés dans la victoire des "Loups" sur le "Maski" dimanche dernier. Jean-Paul a fait de l'excellent travail au monticule lorsqu'il fut appelé à relever Germain Milette tandis que Daniel a joué une colossale partie au 3^{ème}-but en acceptant huit chances sans commettre d'erreurs en plus d'exécuter deux arrêts difficiles en autant d'occasions différentes.

Nous sommes d'avis que tous les instructeurs de la Little League ont fait pour les jeunes ce qu'ils auraient aimé qu'il soit fait pour eux alors qu'ils avaient l'âge des joueurs qu'ils dirigent aujourd'hui. Remerciements sincères à MM. Maurice Langevin, Paul-Yvon Durand et son personnel d'arbitres de même qu'à MM. Stubbings et Perreault de l'Associated Textiles pour le concours efficace qu'ils ont apporté pour recruter les jeunes en leur procurant un loisir sain et formateur.

Nelson Mineau, Marcel St-Pierre et Gilles Dulude avec un double et Gérard Garceau ont frappé les coups sûrs des vainqueurs pendant que Tony Delatri avec un circuit ont aussi cogné en lieu sûr.

Labatt

Y a rien qui la batte!



Votre distributeur **GUY POIRIER**

APRÈS UNE PIÈTRE SAISON DANS LA LITTLE LEAGUE

Les Indiens remportent le championnat

LE CLUB DE RAYMOND GAGNON RAFLE LA SÉRIE PAR TROIS GAINS CONTRE UN SEUL REVERS

Les Indiens de Raymond Gagnon et Michel Larose qui n'ont pu décrocher une seule victoire au cours de la cédule régulière ont remporté deux victoires consécutives en semi-finale pour éliminer les Pirates avant de faire subir un sort presque identique aux fiers Dodgers en finale. On se souvient que les Dodgers n'avaient pas connu l'amertume de la défaite au cours de la saison.

MERCREDI

Guy Trudeau a cogné un solide coup sûr avec les buts remplis pour permettre à son club de remporter une victoire de 5-4 et prendre les devants 2-0 dans la grande finale de la "Little League". Ralph Hayworth, Jacques Morin et Pierre Bellemare ont cogné chacun deux coups sûrs pour les gagnants. Jacques Morin a lancé toute la rencontre pour les Indiens et accorda seulement trois coups sûrs pour avoir le meilleur sur son adversaire Claude Boudreault.

Les coups sûrs des perdants furent réussis par Paul Vincent, Jean-Maurice Pombert et Clément Benoit.

JEUDI

Les Indiens ont connu une désastreuse 4^{ième} manche qui fut marquée de quatre buts sur balles, trois coups sûrs, deux erreurs et sept points alors que les Dodgers ont remporté leur unique victoire de la série en triomphant 7 à 1 au profit du lanceur Paul Vincent qui accorda trois maigres coups sûrs seulement.

Claude Vallières et Claude Boudreault ont été les étoiles des vainqueurs avec chacun deux coups sûrs. Les autres hits des Dodgers furent réussis par Jean-Pierre Beaulieu et Paul Vincent.

Ralph Hayworth sauva les siens du blanchissage en cognant un triple alors que Paul Diamond était sur les sentiers. Guy Trudeau fut le lanceur perdant.

— ooo —

Immédiatement après cette joute, les deux mêmes clubs s'affrontaient dans la 4^{ième} partie de la finale. Probablement stimulés par le retour au jeu d'André Julien les Indiens ont complètement déclassé leurs adversaires en l'emportant au compte de 11 à 3.

En plus d'espace sept coups sûrs aux Dodgers, André Julien a co-

gné deux coups sûrs pour diriger l'offensive de son club. Pierre Lapointe avec un triple alors que les buts étaient remplis et Raymond Brousseau avec un double, se sont aussi signalés dans la victoire des Indiens. Les Dodgers ont nullement aidé la cause de leur lanceur en commettant quatre erreurs. Pour les perdants Claude et Gilles Boudreault ainsi que Claude Vallières ont cogné chacun deux coups sûrs. Ce dernier s'est mérité un double.

Immédiatement après la joute, le trophée emblématique du championnat des éliminatoires fut présenté à Raymond Gagnon après quoi tous les joueurs des Indiens furent invités à une réception commanditée par M. Yvon Trudeau.

LA JOUTE D'ÉTOILES

Dimanche soir, sous les réfecteurs, devant une nombreuse assistance, fut disputée la joute d'étoiles qui opposait les as du circuit aux Dodgers, champions de la cédule régulière. Après le nombre de manches réglementaires, la joute s'est terminée par un verdict nul de 0-0.

Pierre "Dick" Desjardins a officié durant toute la rencontre pour les Dodgers et accorda seulement trois coups sûrs dont deux à Raymond Brousseau. De plus, Desjardins fit mordre la poussière à neuf frappeurs tout en accordant seulement deux buts sur balles. L'autre coup sûr des étoiles fut réussi par Réjean Garand.

Germain Lesage, Michel Pombert et Ralph Hayworth ont tour à tour lancé pour les Étoiles et accordèrent un total de 3 coups sûrs également tout en prenant huit retraits sur trois prises. Aucun but sur balles fut accordé par les artilleurs des Étoiles.

Les coups sûrs des Dodgers furent réussis par Pierre Desjardins, Louis Deschênes et Jean-Guy Plante firent des arrêts spectaculaires pour les Étoiles. Michel Pombert et Raymond Brousseau ont réussi l'unique double-jeu de la rencontre.

Après cette joute, les joueurs des 4 équipes de la "Little League", les instructeurs, les arbitres et les administrateurs se réunirent au Centre Récréatif St-Antoine pour une réception offerte par l'Associated Textiles pour marquer la clôture des activités d'une autre fructueuse saison de ce populaire circuit. De brèves allocutions furent prononcées par MM. Maurice Perreault et Claude Gagné.



LE TROPHÉE LAMINATED STRUCTURES REMIS AUX INDIENS

LES CHAMPIONS DE LA LITTLE LEAGUE : — Les Indiens ont remporté, jeudi soir dernier, le championnat de la "Little League" en disposant des Dodgers de Denis Benoit. La photo ci-dessus fut prise à l'issue de la joute alors que le trophée "Laminated Structures Ltd" était présenté à l'instructeur des champions. De gauche à droite sur la première rangée, nous voyons : René Giguère, Pierre Hémond, Charles Gravel, Jacques Arcand, Pierre Paquin, Bernard Savoie, André Julien, René Bellemare et Alain Gerbeau. Deuxième rangée dans le même ordre : Guy Trudeau, Raymond Brousseau, Ralph Hayworth, René Julien, Pierre Bellemare, Paul Diamond, Michel Larose, assistant-instructeur, Claude Gagné, président du Jeune Commerce, Raymond Gagnon, instructeur, Michel Gagnon, Marcel St-Pierre, président du comité des sports au Jeune Commerce local, Jacques Morin, Maurice Langevin, dévoué collaborateur à la bonne marche du circuit et Pierre Lapointe, l'étoile de cette quatrième joute.

(Photo : Studio Côté)

Un apôtre de la cause sportive disparaît...



PHILIPPE FORTIN

Premier septembre 1960, mars 1952, deux dates fatidiques pour notre baseball rural... deux chefs rendaient l'âme dans des situations analogues et ployaient tragiquement sous l'effort consenti sans répit. Oui, nous avons dit deux chefs et le qualificatif n'est certes pas exagéré, si on a connu ces deux héros qui ont été des sauveurs de cette tradition sportive qui avait nom : La Ligue Rurale de Baseball Albert-Gaucher.

Philippe Fortin n'est plus et nous déposons sur sa tombe nos plus sincères sympathies et adressons à son épouse et à ses enfants nos plus profondes condoléances dans le deuil cruel qui les frappe.

Philippe Fortin, un de nos amis les plus estimés, un ami de coeur, un apôtre de la cause des jeunes, un champion qui n'a jamais épargné et qui, en maintes circonstances, n'a pas été épargné, non plus. Un inventeur d'initiatives heureuses, un officiel compétent qui avait du caractère et l'amour du jeu, depuis plus de quatre décades...

Philippe Fortin, dont les heures de travail ont miné et accentué à grands pas la fin terrestre et qui ne connaissait pas de meilleur stimulant que le rêve de voir belle et grande, prospère et bien vivante, sa LIGUE RURALE !

Philippe Fortin, un charmant causeur, prêt à toujours aider, sans jamais flancher, un de ces braves dont les fastes sportives de notre chère Mauricie auront retenu le nom et inséré sa mémoire dans l'écrin de ses plus tendres souvenirs...

Philippe Fortin, l'homme qui aux heures d'angoisse, de soucis, d'obstacles et d'incompréhensions humaines a pris le contrôle de la "baraque" RURALE et l'a mené à bon port en y ajoutant d'autres équipes qui voguent allègrement dans la sphère sportive et procurent moult sensations à leurs nombreux partisans...

Philippe Fortin, peut-être l'homme le plus mal compris en certains milieux, mais au coeur d'or et à la volonté de fer...

Philippe Fortin, dont le coura-

ge et la confiance en l'avenir en avait fait un héros précurseur de la réussite collective...

Philippe Fortin, nous nous agenouillons près de ton cercueil et, chapeau bas, nous te saluons, car tu as mérité de tes confrères.

Philippe Fortin, alors que tes paupières sont fermées pour toujours, pars en paix, car ton oeuvre demeurera...

Oui, cette oeuvre que tu as érigée, envers et contre tous, à certaines heures troublantes de ton existence, sera un monument moral élevé à ta gloire et là-haut, dans les sphères éternelles, tu rencontreras le fondateur initial, un autre de ces dévoués qui a nom : Albert Gaucher et personne ne rougira de vous, qui avez été les pierres angulaires de la fraternité sportive dans notre région...

A vous deux, adieu, mais nous penserons souvent à ces deux chevaliers sans peur et sans reproche, ces monarques de l'entreprise osée mais combien parfaitement réussie !

Philippe et Albert, deux frères dans le sport dormant aujourd'hui leur dernier sommeil, mais la gent sportive les pleure amèrement et leur départ à huit ans d'intervalle ou près, cause un vide immense dans le champ des activités sportives. Un merci final, messieurs, et combien sincère, pour tout le bien accompli et que la Paix soit vôtre dans la Céleste Patrie !

HUILE à CHAUFFAGE

MEUNERIE COOPERATIVE DE ST-BARTHELEMY

TEL. : 71 ST-BARTHELEMY
216 MASKINONGE

Vous désirez une huile à chauffage de toute première qualité ? La Meunerie Coopérative de St-Barthélemy est heureuse de vous l'offrir au plus bas prix possible.

		par 500 gal.	par 1000 gal.
HUILE A POELE (stove)	20c.	19.5c.	19c.
HUILE A FOURNAISE (fuel)	17c.	16.5c.	16c.

De plus, acheter votre huile à chauffage de la Meunerie Coopérative de St-Barthélemy, c'est faire affaire avec une organisation qui est la propriété de 404 cultivateurs avec qui vous êtes continuellement en relations.

Arsène Désilets, agronome-gérant.

N.B. — Ne pas oublier NOTRE GRAND SPECIAL, sur tracteur 550, de marque "OLIVER" !

Tél. CA 8-2876 THEATRE ROYAL LOUISEVILLE

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... VENEZ VOIR BRIGITTE BARDOT DANS "LA MARIÉE EST TROP BELLE"

Jeu., ven., sam. — 8, 9, 10 sept.

3 jours - Dim., lun., mar. - 11 12, 13 sept.



L'ordre était de sauver à n'importe quel prix le massacre du village.

Galloping screenward from the battle annals of the mighty 7th!

Randolph SCOTT

with BARBARA HALE · JAY C. FLIPPEN

FRANK FAYLEN · JEANETTE NOLAN

A COLUMBIA PICTURE



AU MEME PROGRAMME

SENSATIONNEL

So smoo-oo-th!
Such jo-o-y!

M-G-M's high,
wide and Cole Porter
entertainment!

AN ARTHUR FREED
PRODUCTION starring

**FRED ASTAIRE
CYD CHARISSE**

"LA BELLE DE MOSCOU"

also co-starring
JANIS PAIGE · PETER LORRE with **JULES MUNSHIN**
GEORGE TOBIAS · JOSEPH BULOFF · In CinemaScope and METROCOLOR

ATTENTION...
COMMENÇANT
MERCREDI LE
14 SEPTEMBRE

**"Espionnage
à Tokio"**

Avec Robert Wagner et
Joan Collins

**"C'est arrivé
à Aden"**

Avec Dany Robin

**LE PAVILLON
DES QUILLES
ENRG.**

L'ENDROIT IDEAL POUR SE
DIVERTIR SAINEMENT

Rue St-Augustin,
Louiseville CA. 8-9069

BRIGITTE
BARDOT
attirante et
capiteuse...
offre un nu-
méro de dan-
se spectacu-
laire dans
"La Mariée
est trop
belle".



BRIGITTE
BARDOT
La plus
troubante
des jeunes
vedettes
françaises
est vraiment
trop belle
dans
"La mariée
est trop
belle"

BRIGITTE

BARDOT

LOUIS
JOURDAN

MICHELINÉ
PRESLE

**la Mariée
est trop belle.**

AU MEME
PROGRAMME

Le Gorille ne sait
qu'une chose, c'est
frapper et rendre
son adversaire in-
offensif!
Des bagarres, des
enlèvements, fila-
tures, interrogatoi-
res brutaux, entre-
coupés de scènes
tendres ou volup-
tueuses.

ADM. 60 cts

AVENTURES D'ESPIONNAGE D'UN AGENT
SECRET FRANÇAIS

Charles
VANEL
LINO VENTURA
BELLA DARVI
PIERRE DUX



le gorille
vous salue bien

TOURNOI

Un important tournoi masculin aura lieu le 11 sep-
tembre à compter de 10 heures. Enregistrez-vous dès
maintenant en vous adressant au gérant HENRI-
PAUL DESJARDINS.

Les ligues locales commenceront leurs activités lundi prochain, le 12 septem-
bre, à 7 heures. A cette occasion, tous les clubs de la Ligue Commerciale seront
à l'oeuvre pour se disputer le trophée Teinturerie St-Laurent. Les clubs suivants
se rencontreront : Teinturerie St-Laurent vs Flamingo

O'Keefe vs Lambert & Frère
Lemyre & Frère vs Geo. Marion

— oOo —

Un dernier avis est donné à tous les quilleurs qui désirent participer à
L'HEURE DES QUILLES, commanditée par Fernand Roy, agent-distributeur MOL-
SON, que ceux qui n'ont pas disputé leurs seize parties de classification de le
faire au plus tôt, la date limite étant le 17 septembre.

La première partie de L'HEURE DES QUILLES DU DIMANCHE aura lieu le
18 SEPTEMBRE à 7 1/2 heures.

— oOo —

Toutes les personnes qui désirent jouer dans les ligues organisées doivent
donner leurs noms à HENRI-PAUL DESJARDINS avant dimanche, le 11 septembre.